

É P Í T É S Z

K Ö Z L Ö N Y – M Ű H E L Y

A MAGYAR ÉPÍTÉSZ KAMARA KIADVÁNYA



Fotó © KÖRTVÉLYESI LÁSZLÓ

Az átalakított pécsi belváros

Beszámoló a Területi Elnökök Testületének üléséről
Közvetítői eljárás az építészeket érintő ügyekben
Építészeti díjak átadása az Építészet Világnapján

Világnap 2010
Szemléletváltás és jövőkép az építészetben
Bécsi utca ingatlanfejlesztés

INTEGRÁLT

TERVEZÉS



GRAPHISOFT ARCHICAD 14

Viszonteladók:

ArchiCAD Center - MódíStúdió

1065 Budapest,
Nagymező utca 58.
Tel: (1) 269 2525
Fax: (1) 269 2525
E-mail: cadcenter@modistudio.hu
Web: www.modistudio.hu

Archimage Plusz Kft.

1034 Budapest,
Bécsi út 126-128.
Tel: (1) 453 0322, (1) 453 0323
Fax: (1) 453 0342
E-mail: archi.mage@axelero.hu
Web: www.archimage.hu

Graphisoft CAD Stúdió

1031 Budapest,
Záhony u. 7. (Graphisoft park)
Tel: (1) 437 3366, (20) 9343 372
Fax: (1) 437 3367
E-mail: cad@graphisoft.hu
Web: www.cadstudio.hu

PirCAD

5600 Békéscsaba,
Derkovits sor 16.
Tel: (66) 442 200, (20) 9446 990
Fax: (66) 529 500
E-mail: pircad@pircad.hu
Web: www.pircad.hu

www.graphisoft.hu



MAGYAR ÉPÍTÉSZ KAMARA
CHAMBER OF HUNGARIAN ARCHITECTS

É P Í T É S Z

K Ö Z L Ö N Y – M Ű H E L Y

ÉPÍTÉSZ
KÖZLÖNY – MŰHELY
210. szám
2010. november
A Magyar Építész Kamara
havi tájékoztatója

ISSN 1789-0934

Kiadja:
Publicitas Art-Media Kiadó Kft.
Felelős: a kft. ügyvezetője

A szerkesztőbizottság elnöke:
Noll Tamás, a MÉK elnöke

Felelős szerkesztő:
Tatai Mária

Szerkesztőbizottság:
Baku Eszter,
Borsos András,
Dér Andrea,
Körmendy János

Szerkesztőség:
H-1088 Budapest, Ötpacsirta utca 2.
Tel./fax: 06-1-318-2944
E-mail: mek@t-online.hu
www.mek.hu

Hirdetésfelvétel:
Publicitas Art-Media Kiadó Kft.
H-1021 Budapest, Tárogató út 26.
Telefon: 06-1-200-7330
fax: 06-1-275-3070
www.publicitas.hu

A megjelenést támogatja
a Nemzeti Fejlesztési
és Gazdasági Minisztérium

A KÖZLÖNYBEN MEGJELENŐ ÍRÁSOK
NEM FELTÉTLENÜL TÚKRÖZÍK
A SZERKESZTŐSÉG VÉLEMÉNYÉT.

TARTALOM

4 Jegyzet
Világnap 2010

5 Magyar Építész Kamara
Beszámoló a Területi Elnökök Testületének üléséről
A Magyar Építész Kamara kamarai közvetítői szolgálatának
eljárási rendje
Közvetítői eljárás az építészeket érintő ügyekben
A MÉK Elnökségének határozatai
A MÉK Elnökségének eseménynaptára

9 Jog – kötelesség – szabály – figyelem
A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Építész Kamara elnöke által
eljuttatott kérdések és az azokra adott válaszok

14 Területi kamarák
Dél-Dunántúli Építész Kamara
Győr-Moson-Sopron Megyei Építész Kamara
Komárom-Esztergom Megyei Építész Kamara

20 Építészet Világnapja
Építészeti díjak átadása, 2010. október 4.
Szemléletváltás és jövőkép az építészetben

28 Tagozatok
Műemlékvédelmi és Restaurátori Tagozat
Táj- és Kertépítészeti Tagozat

30 Nemzetközi kapcsolatok
EDUCATE

31 Magyar Építőművészek Szövetsége
Hidak Sanghajban
Visegrádi Négyek családi háza
Wagner Péter építész grafikái
„A kortárs településtervezés kihívásai és lehetséges megoldásai”
MÉSZ Könyvtár

34 Közlemények

Világnap 2010

Az UIA ajánlása szerint a téma az idén a városi élet jobbítására fókuszált a fenntarthatóság hangsúlyozásával (*Better Cities Better Lives. Sustainable by Design*). Nyilvánvaló, hogy a világ számos metropoliszában lenne szükség az építészet eszközeivel (is) gyógyító beavatkozásra. És mi a helyzet nálunk? A mi aktuális városi építészetünk mekkora hatékonysággal hordozza magában az életminőség javításának szándékát?

Itthon mi általában nem kapcsolódunk túl szorosan a nemzetközi tematikához, inkább a saját történeteinkről, aktualitásainkról számolunk be ilyenkor: díjátadásokkal, konferenciákkal, kiállításokkal.

Pesten az idén október 4-én három fő helyszínen zajlottak az események. Az ünnep nyitányára a KÖS-TEREM-ben került sor: az *Év Háza díj* átadása a *Visegrádi Négyek családi házai* kiállítás keretében történt. Szép felütés az építészet örök témájának, a családi otthonnak a kortárs legjobbjaiból ízelítőt adni.

Délután a FUGA Budapesti Építészeti Központban kormányzati és szakmai programokkal folytatódott az ünnepség. „Az épített környezet jövője Magyarországon” című konferencia építészeti és építésügyi helyzetképet vázolt fel, majd szó esett szemléletváltásról, otthonteremtésről, fenntarthatóságról. Az előadások légkörét a bizakodás jellemezte. Végül a *Velencei Biennálé magyar pavilonjába*, illetve az idei kiállítási installáció elkészítésének műhelytitkaiba pillanthattunk bele. A kávészünetet a „2010: TÁJodüsszeia” könyvbemutató követte, ezután került sor az *állami díjak* és a *MÉK–MÉSZ diplomadíjak* átadására, valamint a díjazott munkákból nyílt három reprezentatív kiállítás megnyitására.



FOTO © BORSOS ANDRÁS

Este a GÖDÖR KLUB-ban is kiállítások nyíltak, többek között *négy kiállítás aktuális tervpályázatokból* (Nemzeti Múzeum, Zeneakadémia, Siófok 320° Kulturális Központ, Budapesti Ward Mária Iskola). A pályázatok megtekintése a szakmagyakorlók számára a legjobb értelemben vett továbbképzés (szakmai kommunikáció), de a nagyközönség számára ugyancsak érdekes és fontos a tervek bemutatása (társadalmi kommunikáció). Ráadásul szerencsés módon a Gödörben ugyanekkor zajlottak a Design hét eseményei is.



FOTO © BORDÁS ANDRÁS

A pályázatok mellett építészeti fotósok is kiállítottak a Gödörben és a FUGÁ-ban. Az *építészeti fotó* nemcsak művészet, hanem az építészet sajátos kommunikációja is. Október 1-jén, a FUGA egyéves születésnapján *Az építészet kommunikációja – a kommunikáció építészete* címmel a kortárs építészeiről rendeztek konferenciát. A meghívott előadók sokszínű mozaikot tártak a hallgatóság elé, s csak a rendelkezésre álló idő bizonyult rövidnek a téma alaposabb megvitatásához. A téma időszerűségét alátámasztja, hogy október 7-én nyílt meg Bécsben a *Média Építészeti Biennálé*, igaz, az kissé más hangsúllyal: a köztereken megjelenő új városi médiát állította középpontjába.

Válság idején is fontos (vagy még fontosabb) a reflektorfény. Az sem árthat, ha nem csak a botrányt kavarázó ügyek kapcsán figyel fel a nagyközönség és a szakma az építészet alakulására. Jó volt a hétköznapokban kevésbé szembetűnő építészeti minőséget érzékelve erőt gyűjteni, meg persze eszmét cserélni a kollégákkal.

TM

Beszámoló a Területi Elnökök Testületének üléséről

2010. szeptember 16–17-én került sor a Területi Elnökök Testülete ülésére Nyíregyházán, a Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Építész Kamara meghívására.

Kulcsár Attila köszöntő beszédében rövid történeti áttekintést adott a településről, illetve a helyi kamara működéséről. A területi kamara diplomadíját, életműdíját ad ki. Működik a kamarai biztosítási rendszer is. A tagok számára továbbképzéseket szerveznek helyben. A taglétszám 242 fő, sajnos fiatalok nincsenek, tanulás után nem térnek vissza. A kamarában sok etikai ügyük van, amely adódik a munkahiányból, gazdasági helyzetből.

Noll Tamás MÉK-elnök ismertette a MÉK Elnökségének I. félévi munkáját és a MÉK gazdálkodását.

Dulácska Zsolt MÉK elnökségi tag tájékoztatást adott a MÉK díjszámítási szabályzatára alapuló, csak épületekre vonatkozó, közös MÉK–MMK szabályzat egyeztetéséről. Cél, hogy a közös díjszámítási szabályzat ebben az évben elkészüljön.

Fáy Piros, a szakmagyakorlási mb. tagja, ismertette a bizottság által kidolgozott szabványkereső rendszert és szabványügyi ismereteket. A kereső megtalálható a kamara honlapján: www.mek.hu.

Simon Nándor, a MÉK számítástechnikai munkatársa beszámolt az e-ügyintézés előkészítéséről. A budapesti kamara (BÉK) vállalta, hogy a munkában közreműködik, és segíti a rendszer kidolgozását. Cél, hogy jövő év elején a teszt-verziót el lehessen indítani.

Dr. Bánya Ferenc főtitkár ismertette a Mediátori eljárásrendet. A vitarendezést 2010. szeptember 15-től ezúton biztosítja a kamara. Ugyancsak ismertette a Választott Bíráskodás bevezetésére vonatkozó kamarai előkészítő anyagot. Az elnökség felkérte a területi elnököket, hogy ajánlják tagjaiknak vitás ügyek rendezésére a kamara mediátori szolgáltatását.

Csontos Csaba MÉK elnökségi tag bemutatta a MÉK Műemlékvédelmi tagozata által kidolgozott Örökségvédelmi Fogalomtárát. A Fogalomtár a MÉK honlapján elérhető, letölthető.

Dr. Makovényi Ferenc alelnök ismertette az Oktatási bizottság munkáját, az európai helyzetet és a magyarországi állapotot. A bizottság elkészíti a kamara Oktatási követelményrendszer egyeztetési anyagát. Októbertől kéthetente a FUGA Budapesti Építészeti Központban bemutatkoznak az oktatási intézmények Földalatti beszélgetések programban. Körmeny János ismertette a Jogi bizottság munkáját, terveit a kamarai szabályzatokkal kapcsolatban.

Ertsey Attila alelnök részletesen beszámolt a MÉK Reformbizottság eddigi munkájáról és a körvonalazódó elképzelésekről. Az alábbi vélemények, javaslatok alakultak ki az ülésen: a bizottság jelentős csúszásban van az eredeti ütemtervhez képest, a TET célszerűnek tartja a munka felgyorsítását; a bizottság elsőrendű feladatként kezelje a kamara tagsági helyzetének a feltérképezését; a bizottság dolgozza ki a kamara jövőképét. Milyen kamarát akarunk? (Osztrák modell, svéd modell?); a bizottság készüljön az esetleges kamarai törvénymódosítás érdemi vitájára (adatok, elképzelések).

Mónus János, a BÉK alelnöke ismertette a budapesti kamara gazdasági, tagdíjfizetési helyzetét, a MÉK által kidolgozott



Fotó © Dulácska Zsolt

épületfelmérési program alapján kiadott felhívást és a tervező cégek visszajelzéseit. A helyzet nagyon súlyos, a kb. 300 válaszadó jelentős visszaesérről számolt be, nagyon sok nagynevű irodának nincs munkája. A területi kamarák is hasonló helyzetről számoltak be.

A bizottsági beszámolókból felvázolásra került és a vitában kialakult a kamara II. félévi programja:

Szakmai programok folytatása:

- MÉK–MMK közös díjszámítási szabályzat kidolgozása
- MÉK–MMK Közbeszerzési Útmutató kidolgozása
- MÉK Minőségbiztosítási kézikönyv kidolgozása
- MÉK kamarai szabályzatok felülvizsgálata
- Mediátori szolgáltatás beindítása

Szakmapolitikai programok

- MÉK Reformbizottság munkájának felgyorsítása
- MÉK–Kormányzati munkabizottságok együttműködés beindítása
- Országos Tűzvédelmi Szabályzat módosításának sürgetése, tűzvédelmi tervezői kérdés rendezése
- MÉK–Új Széchenyi Terv programjavaslatai érdekében történő lobbizás
 - o Állami és önkormányzati tulajdonú épületek állapotfelmérési programja
 - o Pályázat-előkészítő alap: önkormányzati projektötletek kidolgozására
 - o Pályázat-előkészítő alap: vállalkozási projektötletek kidolgozására

A Területi Elnökök Testülete a megbeszélés végén úgy döntött, hogy a jelenlegi helyzetben nem lát arra reális esélyt, hogy ebben az évben eredményes küldöttgyűlést lehessen tartani. Ennek oka egyrészt a kormányzati tervekben szereplő kamarai törvény felülvizsgálata, másrészt a szervezeti és tagdíjreformra vonatkozó elképzelések képlékeny állapota.

A TET a jelenlegi és a jövő évre várható munkaellátottságot, gazdasági helyzetet figyelembe véve nem javasolta a 44 000 Ft összegű tagdíj megváltoztatását.

A MÉK elnöksége kéri a területi kamarák elnökeinek és küldötteinek a támogatását a tervezett II. féléves munkához, és az Új Széchenyi Tervhez leadott programok érdekében lobbizást a területi parlamenti képviselőknél.

A Magyar Építész Kamara kamarai közvetítői szolgálatának eljárási rendje

Preambulum

A közvetítői tevékenységről szóló 2002. évi LV. törvény, az azt módosító 2009. évi LXXV. Törvény és a hatályos jogszabályi rendelkezések alapján a Magyar Építész Kamara a kamarai közvetítői szolgálatról a következő eljárási rendet állapítja meg.

1. A közvetítői szolgálat működése

Magyar Építész Kamara (MÉK) kamarai közvetítői szolgáltatást működtet (KKSZ) a Magyar Építész Kamara Nonprofit Kft. (MÉK Nonprofit Kft.) útján, amely elvégzi az adminisztrációs és titkársági feladatokat. A közvetítői ülések helyszíne a MÉK székhelye: 1088 Budapest, Ötpacsirta u. 2.

2. A közvetítői nyilvántartás

A KKSZ-ben közreműködő közvetítőkről a Magyar Építész Kamara nyilvántartást („Nyilvántartás”) vezet. A Nyilvántartásba történő felvételről a MÉK Elnöksége dönt. A felvétel alapfeltétele, hogy a közvetítő szerepeljen az IRM által vezetett közvetítői nyilvántartásban, és rendelkezzen az akkreditált képzés elvégzését igazoló bizonyítvánnyal. A Nyilvántartásban szereplő közvetítő évente tájékoztatja a MÉK-et, hogy mennyiben tett eleget a jogszabályban előírt továbbképzési kötelezettségnek.

3. A közvetítés köre

A KKSZ tevékenysége kiterjed minden olyan, az építészeti tevékenységgel összefüggő vitára, amelyben a közvetítői tevékenységről szóló 2002. évi LV. törvény, illetve egyéb vonatkozó jogszabályi előírás alapján nem kizárt a közvetítés.

4. A közvetítő felkérése

- 4.1. A KKSZ eljárásának feltétele a felek önkéntességén alapuló részvételi szándéka a közvetítői eljárásban, amelyet a felek közös megegyezés alapján írásban vagy elektronikus levélben felkérésként juttatnak el a MÉK-hez.
- 4.2. A felkérésnek tartalmazni kell:
 - a) a felek nevét, lakhelyét vagy székhelyét, tartózkodási helyét, cégek esetében a cégadatokat,
 - b) ha a felet meghatalmazott képviseli, a meghatalmazott nevét, címét,
 - c) a vita tárgyát,
 - d) a közvetítésre felkérni kívánt – a MÉK által vezetett Nyilvántartásban szereplő – személy nevét, vagy arról szóló nyilatkozatot, hogy a KKSZ hivatalból nevezzen ki közvetítőt,
 - e) nyilatkozatot arról, hogy közös megegyezésük alapján a közöttük fennálló vitás ügy megoldását közvetítői eljárás keretében kívánják rendezni,

- f) nyilatkozatot a MÉK kamarai közvetítői szolgálat eljárási rendjének elfogadásáról,
- g) a közvetítői tevékenységgel kapcsolatos díj előzetesen fizetendő részének befizetéséről szóló igazolást.

- 4.3. A közvetítésre felkért személy a kérelem kézhezvételét követő 8 napon belül köteles írásban nyilatkozni arról, hogy a felkérést elfogadja-e. Ha a felek által felkért közvetítő a felkérést elfogadja, a közvetítői eljárás lefolytatására mint közvetítő, ő jogosult. Ha a felkérést nem fogadja el, vagy – a 2002. évi LV. 25. § (1) bekezdésében foglaltak szerinti – összeférhetetlenség miatt a felkérést köteles visszautasítani, a felek a kamarai nyilvántartásban új személyt jelölnek, vagy felkérlik a Kamarát arra, hogy jelöljön ki más személyt a közvetítésre.

5. A közvetítői eljárás megindítása

- 5.1. Ha a közvetítő elfogadja a felkérést, a felekhez intézett elfogadó nyilatkozatában meghívja a feleket az első közvetítői megbeszélésre, és tájékoztatja őket a képviselő lehetőségéről.
- 5.2. A feleket – a 2002. évi LV. 28.§ (2) bekezdésben foglaltak szerint – a meghatalmazás alapján nagykorú, cselekvőképes személy vagy jogi képviselő képviselheti. A feleknek – jogi személy fél esetében pedig a képviselőre feljogosított személynek – az első közvetítői megbeszélésen, valamint a megállapodás megkötésekor és aláírásakor személyesen, együttesen meg kell jelenniük.
- 5.3. A közvetítő a közvetítői megbeszélést a kamarának a közvetítői tevékenység folytatására kijelölt helyiségben, vagy más, a felek számára elfogadható helyen tartja.
- 5.4. Ha a felek bármelyike az első közvetítői megbeszélést elmulasztja, távollétének jogosságát indokolnia és igazolnia kell. Ebben az esetben a mulasztó fél viseli a másik félnek és a közvetítőnek a meghíúsult megbeszéléssel kapcsolatban felmerült költségeit és kiadásait.

6. A közvetítői eljárás lefolytatása

- 6.1. A közvetítői eljárás legfeljebb 3 alkalommal, alkalmanként 3 óránál nem hosszabb ideig tartó megbeszéléssorozatot. Az első alkalommal a közvetítők a felek mindegyikével egy-egy órás előkészítő beszélgetést folytatnak, majd sorra kerül az első háromórás, megszakítás nélküli közös megbeszélés. Ha az első alkalommal nem születik megállapodás, a felek döntenek arról, hogy második megbeszélés legyen-e, és ha igen, mikor kerüljön megrendezésre. Ha a három alkalom után a felek között a közvetítői eljárás tárgyában

megállapodás nem jött létre, akkor ennek megállapításával egyidejűleg a közvetítői eljárást le kell zárni.

- 6.2. Az eljárás folyamatának elemei: Bevezetés, megszakítás nélküli idő, eszmecsere, megállapodás kidolgozása, megállapodás megírása, aláírása, az eljárás lezárása – ha létrejött a megállapodás –, utánpótlás.
- 6.3. Az első közvetítői megbeszélést követő egyes megbeszéléseken a feleknek személyesen vagy – a közvetítő beleegyezésével – képviselőik útján jelen kell lenniük.
- 6.4. A közvetítő a felek kérésére a közvetítői eljárásban a vitás ügy körülményeiről tudomással bíró más személyeket is meghallgathat.
- 6.5. A bevezetésben a bemutatkozás és a résztvevők kompetenciájának tisztázását követően a közvetítő ismerteti a saját szerepét, az eljárás célját, az időkereteket. Részletezi az önkéntesség, a titoktartás vonatkozó fogalmát, a különtárgyalás lehetőségét, a vonatkozó kamarai eljárási rend specifikumait, és a megbeszélések időtartamára érvényes viselkedési szabályokat.
- 6.6. A megszakítás nélküli időben a közvetítő a feleket részletesen meghallgatja, biztosítva, hogy a felek egyenlő elbánásban részesüljenek. Ennek során a felek kifejtetik érdekeik alapján kialakított álláspontjukat és a rendelkezésükre álló iratokat is bemutatathatják.
- 6.7. A felek megállapodásától függően a közvetítő a közvetítői eljárást a felek együttes jelenlétében vagy külön-külön tartott megbeszélések formájában egyaránt lefolytathatja. A közvetítő az egyik féltől kapott tájékoztatást közölheti a másik féllel annak érdekében, hogy a másik fél ennek figyelembevételével álláspontját kialakíthassa, előadhassa, kivéve, ha a tájékoztatást adó fél nyilatkozata szerint a tájékoztatás nem hozható a másik fél tudomására.

7. Szakértő részvétele a közvetítői eljárásban

- 7.1. A közvetítő a felek egyetértésével szakértőt vehet igénybe. Szakértőként bárki eljárhat, akiben a személyében a felek megegyeznek.
- 7.2. A szakértő a felkérés kézhezvételétől számított 8 napon belül írásban értesíti a közvetítőt a felkérés elfogadásáról vagy visszautasításáról, és a felkérés elfogadása esetén arról is nyilatkozik, hogy az ügyben érdektelen, illetve nem elfogult.
- 7.3. A szakértő a szakértői véleményt a rendelkezésére bocsátott iratok alapján a felkérés kézhezvételétől számított 30 napon belül írásban terjeszti elő. A határidő a felek egyetértésével egy alkalommal meghosszabbítható. A felek megállapodásától függően a szakértő a közvetítői megbeszéléseken személyesen is részt vehet.

- 7.4. A szakértő tevékenységéért szakértői díj és költségterítés jár, amely költségeket a felek viselik egyenlő arányban.

8.A közvetítői eljárás befejezése

- 8.1. A közvetítői eljárás befejeződik
 - a) a megállapodás aláírásának napjával,
 - b) azon a napon, amelyen az egyik fél közli a másik féllel és a közvetítővel, hogy a közvetítői eljárást befejezettnek tekinti,
 - c) azon a napon, amelyen a felek egybehangzóan kijelentik a közvetítő előtt, hogy kéri a közvetítői eljárás befejezését, vagy
 - d) a felek eltérő megállapodása hiányában a nyilatkozat aláírásának napjától számított négy hónap elteltével.
- 8.2. A közvetítő a felek együttes jelenlétében megkötött megállapodást a közvetítői eljárás lefolytatására választott nyelven írásba foglalja, és a megállapodást tartalmazó okiratot a feleknek átadja. A megállapodást a közvetítő és az együttesen, személyesen jelen lévő felek aláírásukkal látják el és megállapodnak az utánpótlás módjáról.
- 8.3. Ha a közvetítői eljárásban jogtanácsos, közjegyző vagy ügyvéd vett részt közvetítőként, az eljárás során létrejött, írásba foglalt megállapodás alapján joghatás kiváltására alkalmas okiratot nem készíthet és a közvetítő jogtanácsosként vagy ügyvédként annak ellenjegyzésére sem jogosult.
- 8.4. Ha a megállapodásban névcseré, hibás név- vagy száméírás, számítási hiba vagy más hasonló elírás történt, a felek együttes kérelme alapján a közvetítő – a kérelem kézhezvételét követő – 15 napon belül kijavítja a megállapodást.
- 8.5. A közvetítői eljárás befejezésével egyidejűleg a közvetítő a felekkel elszámol. A Magyar Építész Kamara Nonprofit Kft. a díj és költségek megfizetését, illetve előlegezését számla kiállításával igazolja.
- 8.6. A Magyar Építész Kamara Nonprofit Kft. a közvetítői eljárás megindítását igazoló nyilatkozatot, a létrejött megállapodást, vagy az eredménytelenül zárult eljárásról (az ok megjelölésével) készített feljegyzést az eljárás befejezését követő 10 évig köteles megőrizni. A felek költségére – kérelmük alapján – a Magyar Építész Kamara Nonprofit Kft. az őrzési idő alatt az iratokról egyszerű másolatot ad ki.

9. A közvetítői eljárással kapcsolatos díj

A kamarai közvetítői szolgáltatás működtetéséért és a közvetítői tevékenységért díj fizetendő, továbbá megtérítendő a közvetítéssel kapcsolatban előre egyeztetett költségek.

A díjat – eltérő megállapodás hiányában – a felek egymás között egyenlő arányban viselik.

Külön megállapodás hiányában a fél az eljárásban való részvételével felmerült költségeit (pl. utazás, képviselő), valamint az általa meghallgatni kért személy költségeit maga viseli.

Ha a közvetítői eljárás azért fejeződik be, mert az egyik fél az első ülést követően közli a másik féllel és a közvetítővel, hogy a közvetítői eljárást befejezettnek tekinti, akkor az emiatt elmaradt ülés díjának viselése e felet terheli.

A közvetítői eljárással kapcsolatos díj mértékéről a MÉK Elnöksége dönt.

A közvetítői eljárással kapcsolatos díj részletezése:

Az 6.1. pont szerinti eljárás első szakaszának eljárási díja 125 000 Ft + áfa.

A felek megegyezése alapján tartandó második és harmadik szakasz díja egyenként újabb 100 000 Ft + áfa.

A szakértő díját a felek ezirányú megegyezése állapítja meg.

Közvetítői eljárás az építészeket érintő ügyekben

Az építészek egyfelől társadalmilag kiemelkedően értékes feladatot látnak el, másfelől munkájuk során sok nehézséggel és gonddal is szembesülnek. Elkerülhetetlenül konfliktusokkal találkoznak a megrendelő, a kivitelező, a hatóságok, saját vállalatukon belül és néha kollégáik viszonylatában is.

A mindennapi élettel egyébként is együtt járó konfliktusok esetükben azonban fokozott jelentőségűek. Ezért fontos az a tény, hogy a nem megfelelően kezelt konfliktusok elmélyülnek, gyakran más problémákat is magukkal hoznak. Konfliktusok támadhatnak a kapcsolatokban, az értékek összeütközéséből, az érdekek között, hatalmi viszonyokból, az információ hiányából vagy annak téves értelmezéséből.

A közvetítés a felek önkéntességén alapuló, bíróságon kívüli békés konfliktusmegoldási mód és a pereskedés elkerülésére jó eszköz. A választott bíraskodáshoz és a rendes bíróságok előtt folyó pereskedéshez képest a leggyorsabb, legolcsóbb, legkevésbé formális és a legnagyobb elérhető nyereséggel járó vitarendezés lehetőségét kínálja. A közvetítés az erről szóló törvény szabályaira építve, mégis a felek által is befolyásolt, általuk elfogadott, szabályozott keretek között megy végbe. A mediátor alapfeladata a tisztességes eljárás és a megfelelő kommunikáció biztosítása.

A közvetítésben a gazdasági észszerűség és józan ész megkívánta megoldás útjában álló indulatok, destruktív érzelmek megfelelő kezelésével elkezdődik a konstruktív párbeszéd, és a vitában érintett felek közötti viszony pozitív jegyeire építve születhet megegyezés. A közvetítés

során a felek nem a múltbeli sérelmeket boncolgatják, nem pozícióért harcolnak, hanem a számukra egyaránt élhetőbb jövőt, mindkettőjüknek előnyt biztosító megoldást töreksenek megalapozni. A közvetítési eljárás a bizalomra épül, csak a felekre tartozik, a közvetítő szigorú titoktartási szabályokat tart és tartat be.

A közvetítői eljárásra jellemző, hogy a személyektől elvonatkoztatja a problémát, így semlegesebbé, kezelhetőbbé teszi, mindkét felet arra ösztönzi, hogy figyeljen a másik helyzetére, érdekeire is, így objektívebben foghatja fel, jobban megértheti a helyzetet, tisztázzák az igazi szükségleteket, legyenek nyitottak a megoldások felé, keressék a közös nevezőt.

A közvetítői eljárásban a konfliktusok megoldásában képzett szakemberek, a közvetítők segítenek, akik az adott vitában pártatlan, kívülálló személyek. A pártatlanság segít a konfliktus objektív felderítésében és abban, hogy a felek saját maguk viszonyuljanak másként a helyzethez, más szempontokat is meglássanak, és kilépjenek a konfliktushoz vezető felfogásukból. A közvetítés folyamat, amelyben a konfliktus érintettjei közös erőfeszítéssel együtt dolgoznak problémájuk olyan megoldásán, amely igényeiket és érdekeiket figyelembe véve mindnyájuk számára megfelelő.

Az eljárás során oldódnak a konfliktusok és ennek haszna, hogy nem kell a mindennapi életet nehezítő problémát cipelni a továbbiakban, nem kell tartani attól mint egyfajta „időzített bombától”, és az eljárás rendszerint jó hatással van a vállalkozás teljesítőképességének növelésére is.

Dr. Bányai Ferenc MÉK-főtitkár

A MÉK Elnökségének határozatai

52/2010. (10. 15.) sz. MÉK Elnökségi határozat

A MÉK Elnöksége egyhangúlag megbízza Csontos Csaba elnökségi tagot a Kő-design díj előkészítésében való közreműködéssel.

53/2010. (10. 15.) sz. MÉK Elnökségi határozat

A MÉK Elnöksége 6 igen, 1 nem szavazat mellett Cs. Z. tagfelvételi ügyében úgy dönt a 15/2008. (07. 18.) sz. MÉK Elnökségi határozatnak megfelelően, hogy az első-

fokon eljáró Csongrád Megyei Építész Kamara határozatát megváltoztatja, és Cs. Z. tagfelvételi kérelmét jóváhagyja.

54/2010. (10. 15.) sz. MÉK Elnökségi határozat

A MÉK Elnöksége egyhangúlag úgy dönt, hogy a Kós Károly-díjra Májer Jánost, a Tokaj-Hegyaljai Világörökség Egyesület elnökét, Tokaj Város polgármesterét javasolja.

A MÉK Elnökségének eseménynaptára

Dátum	Meghívó	Esemény
szep. 16.	Szalay Tihamér	Etikai-Fegyelmi Bizottság ülése
szep. 13–14.	Noll Tamás	Területi Elnökök Testületi ülése Nyíregyházán
szep. 21.	Eltér István	MÉK–MÉSZ Diplomadíjak Bíráló Bizottsági ülése
szep. 24.	Csontos Csaba	Szakmagyakorlási Bizottság ülése
szep. 27.	dr. Hajnóczy Péter	Energetikai jogosultsági vizsga
szep. 28–29.	O. Ecker Judit	2 napos Szakrális Építészeti és Belsőépítészeti Konferencia a Sapientia Szerzetesi és Hittudományi Főiskolán és Esztergomban
szep. 30.	Szalay Tihamér	Etikai-Fegyelmi Bizottság ülése
okt. 4.	Kálmán Ernő DLA	Év Háza díj átadása, Visegrádi Négyek kiállítása az Építészek Házában
okt. 4.	Noll Tamás	Építészeti Konferencia a FUGA Központban
okt. 4.	Schuchmann Péter	2010 TÁJodüsszeje könyvbemutatója – FUGA
okt. 4.	Kálmán Ernő DLA	Építész Világnapja – Pro Architectura-díj, Palóczy Antal-díj, MÉK–MÉSZ Diplomadíj átadás
okt. 4.	Eltér István	Tervpályázatok bemutatása a Gödör Klub kulturális központban
okt. 5.	dr. Hajnóczy Péter	Beszámolóval végződő kötelező továbbképzés
okt. 6.	Dulácska Zsolt	Továbbképzési Bizottság ülése
okt. 6.	dr. Hajnóczy Péter	Jogosultsági vizsga konzultáció
okt. 7.	Schuchmann Péter	Táj- és Kertépítészeti Tagozat vezetőségi ülése
okt. 11.	Szalay Tihamér	MÉK ad-hoc Etikai-Fegyelmi Bizottság ülése
okt. 12.	Noll Tamás	Kiselnökségi ülés
okt. 12.	Rácz Jolán	EFAP-ülés
okt. 13.	dr. Hajnóczy Péter	Beszámolóval végződő kötelező továbbképzés
okt. 13.	Noll Tamás	Építész Közlöny Szerkesztő Bizottság ülése
okt. 14.	Szalay Tihamér	Etikai-Fegyelmi Bizottság ülése
okt. 15.	Noll Tamás	Elnökségi ülés
okt. 15.	Kampis Miklós	Felügyelő Bizottság ülése – meghívott Kalo Emese és Kovács András
okt. 15.	Ertsey Attila	Vezető építészek találkozója

JOG – KÖTELESSÉG – SZABÁLY – FIGYELEM

Törvény

Kormányrendelet

Miniszteri rendelet, illetve egyéb jogszabály
Biztatás

A Kormányt egyes területfejlesztési intézményekben képviselő személyek kijelöléséről szóló 1184/2010. (IX. 6.) Kormányhatározat

Akit érdekel a MK 141. (IX. 6.) számában találja.

A 2010. május–június hónapokban kihirdetett veszélyhelyzetből eredő kár miatt szükséges, helyreállítással kapcsolatos feladatok közcélú munkavégzés keretében történő ellátásáról szóló 238/2010. (IX. 13.) Kormányrendelet

A helyreállítási munkák esetén közcélú munka felhasználható, s erre keretet is biztosítanak.

Az árvízkárosultak megsegítése céljából egyes állami tulajdonba tartozó ingóságok önkormányzati tulajdonba adásáról szóló 1190/2010. (IX. 13.) Kormányhatározat

Az önkormányzatok a rászorultakat ezek segítségével támogathatják.

A „Bíró László, a golyóstoll szabadalmaztatója” emlékére kibocsátásáról szóló 14/2010. (IX. 21.) MNB rendelet
Érdekes lágy négyszög alakú 1000 Ft-os cupronikkal érem.

A „King’s City” nevű komplex turisztikai projekt Sukoró község külterületén megvalósuló nagyberuházással összefüggő közigazgatási hatósági ügyek kiemelt jelentőségű üggyé nyilvánításáról szóló 83/2009. (IV. 10.) Korm.rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 240/2010. (IX. 23.) Korm. rendelete
Akit érint.

A debreceni Nagyerdei Labdarúgó Stadion rekonstrukciójával kapcsolatos feladatokról szóló 1203/2010. (X. 5.) Kormányhatározat
Akit érint, tudja, hogy a támogatást 2011–2013-ra tervezik

Veszélyhelyzet kihirdetéséről és az ennek során teendő intézkedésekről szóló 245/2010. (X. 6.) Korm.rendelete
Sajnos megint veszélyhelyzet. Kell az építészeink összefogása!
Körmendy János

A kockázatok és mellékhatások tekintetében kérdezze meg tűzvédelmi szakértőjét! – III. rész

Kritikus infrastruktúrák biztonsága az energiahatékonysági felújítások szemszögéből nézve

A jogszabály alkotási folyamatok sokszor nem képesek lépést tartani a növekvő számú, eltérő tűzvédelmi paraméterű építési anyagokkal, még az olyan kiemelten fontos létesítmények esetében sem, amelyek a kritikus infrastruktúrák körébe tartoznak, vagy éppen ezek szomszédságában helyezkednek el. Az eltérő funkciókhoz és a védelmi szintekhez sajnos nagyon nehéz – az építőanyagok fejlődésének irányát megjósolva – megelőzően megfelelő jogszabályi környezetet teremteni, ezért is kiemelten fontos szerep hárul a tűzvédelmi tervezőkre a kiemelt létesítmények tervezése során.

Kritikus infrastruktúrának azt tekintjük, amelyek megsemmisülése, sérülése meggyengítő hatással lenne a közegészségügyre, nemzetbiztonságra, nemzetgazdaságra, közbiztonságra vagy ezek bármely kombinációjára.

A kritikus infrastruktúrához sorolható ágazatok és szektorok

Magyarország esetében a következő gazdasági és államigazgatási elemeket soroljuk ide:

Informatikai és

Kommunikációs rendszerek

Távközlés

Energiatermelés és elosztás

Vízellátás-közművek

Közlekedés és szállítás

Közegészségügy

Élelmiszer ellátás

Bank- és pénzügyi szektor

Katasztrófavédelem

Honvédelem-védelmi ipar

Rendészeti szektor

(Forrás: Dr. Kovács Ferenc egyetemi docens előadása)

Amikor a veszélyeztetető tényezőket vesszük számba egy ilyen létesítmény esetében, mint pl. terrorizmus, háborúk, fegyveres konfliktusok, természeti katasztrófák, ipari balesetek, infrastruktúrák teljesítő képességének kimerülése, az alkalmazott építőanyagok hordozta veszélyekre nem igazán fordítunk figyelmet. Talán amikor a múlt építési anyagainak gondolunk, amelyek jelentős része a nem éghető kategóriába tartozott, nincs okunk csodálkozni, de ma amikor a felújítások, energiahatékonysági modernizációk idejét éljük, s ezzel együtt egyre több éghető anyaggal burkoljuk épületeinket meg kell látnunk a bennük rejlő kockázatokat.

És itt most nem is csak az anyagi javak megsemmisülésében lévő kockázat az, amivel számolnunk kell, hanem a létesítményben lévő „tárolt” és emberi tudásanyagra is, amelyek egy épülettűz során nagyon sérülékenyek lehetnek.

A kritikus infrastruktúrák épületeinek, építményeinek valamint a környezetükben elhe-

lyezkedő létesítményeknek – különösen azok felújítása során – tűzvédelmi szempontból is kiemelt figyelmet kellene szentelni. Ezzel szemben, még súlyosbítja a helyzetet, hogy véleményem szerint másik nagy hiányossága a tűzvédelmi szabályozásainknak, miszerint nem különböztet meg új építésű épületeket és meglévő épületeket. A jogszabályi előírások alkalmazását egy meglévő épület esetében is csak az átalakítás körében és mértékében rendeli el, annak mérlegelése nélkül, hogy milyenek az épület tűzvédelmi szempontból vett meglévő adottságai, hiányosságai, s hogy ezeken a felújítási munkálatok rontanak vagy javítanak-e, lefordítva növelik-e az épület tűzveszélyességét, tűzvédelmi hiányosságait vagy éppen csökkentik azokat.

Alapvető elvként annak kellene érvényesülnie, hogy a meglévő állapothoz képest rosszabb helyzetet ne idézzünk elő, s törekedjünk a már megszerzett tüzeseti vagy egyéb tapasztalatok alapján a kockázatok csökkentésére. Ezzel szemben az épület felújítások nagy részét nem előzi meg tényleges állapotfelmérés és ez alapján történő tervezés, ennek következtében megszüntetésre kerülnek menekülési szempontból fontos elemek, füstelvezetők, a tűzvédelmi céllal elhelyezett nyílászárókat kicserélik pl. nem megfelelő, rendszerint műanyag alapanyagú ajtókra, s beburkolják a már eleve tűzvédelmi hiányossággal bíró épületeket éghető anyagokkal és még sorolhatnánk a példákat. De ki a felelős a bajban?

A kritikus infrastruktúrák nem csak „fontosságuk” miatt sorolhatók ide, hanem kialakításuk, a bennük lévő funkciók ill. gépészeti infrastruktúra kapcsán is kritikus tűzben való viselkedést mutathatnak.

Vegyük például a különböző alagutakat, metrókat, földalattit. Az angliai King's Cross földalattijában történt tűz rávilágított arra, hogy egy 30 fokos mozgólépcsőnek olyan jó aerodinamikai paraméterei vannak, amelyek



ROCKWOOL®
A TŰZMENTES KÖZSTOVÁRÓK SZÜZŐTÉSE



a flashover bekövetkeztét meggyorsítja. Ebben, tűzben 1987. november 18-án 31-en haltak meg, köztük 1 tűzoltó. A mozgólépcső, amin a tűz keletkezett a II. világháború előtt épült és a lépcsőfokok homloklapján faborítás volt található, ami vélelmezhetően egy eldobott cigaretta miatt meggyulladt. Nagy valószínűséggel a második világháború óta ezek a létesítmények több modernizáción mentek keresztül, mégsem fordítottak kellő figyelmet az éghető anyagok jelenlétére.

A Düsseldorf repülőtérén 1996. április 11-én keletkezett termináltűzben 17-en haltak meg és 62-en megsérültek, pedig a kor modern aktív eszközeivel is fel volt szerelve. A gyorsan terjedő tüzet egy hegesztést végző munkás indította el az első szinten, ahol az álmennyezet feletti polisztirolhab szigetelés gyulladt meg a munkálatok során. A legnagyobb problémát a füst terjedése okozta, s a halálos áldozatok számának nagyságában számos emberi körülmény ill. szerkezeti, beépített tűzvédelmi berendezési hiba is közrejátszott, melyekről az alábbi linkeken lehet bővebben olvasni angolul.

<http://www.nfpa.org/assets/files/pdf/dusseldorf.pdf>



<http://www.iklimnet.com/hotelfires/dussairportfire.html>

Fotók forrása:

http://www.rp-online.de/duesseldorf/duesseldorf-stadt/special/flughafenbrand/Als-der-Flughafen-Duesseldorf-brannte_bid_11595.html

Atomerőmű tűz:

A Brown's Ferry atomerőműben keletkezett tűz, ahol egy poliuretán habban kitöltött falattörés szigetelőanyag gyulladt meg, ez is jól rámutat az éghető anyagok kockázatára. A részleteket az alábbi honlapon lehet elérni és elolvasni angol nyelven. http://www.ccnr.org/browns_ferry.html#f1 Ezekben a kiemelt létesítményekben olyan gépészeti berendezések kaphatnak helyet, amelyeknek ha megsérül a vezérlése egy tűz hatására, igen nagy kockázattal járhatnak.

Kép forrás:

<http://en.wikipedia.org/wiki/File:Puf.jpg>

Láthatjuk, hogy még az ilyen kiemelt biztonsági fokozatban lévő épületekben is mekkora károkat tud okozni egy tüzeset, ha nem komplexen vizsgáljuk a létesítményt tűzvédelmi szempontból, hanem jó magyar szokáshoz híven, az átalakítás körében, mértékében.

A tűzvédelem egy rendszer, (legalább is annak kellene lennie) amely nagyon sok ponton kapcsolódik építészeti és tűzvédelmi alrendszerhez. Számos tüzeset igazolta vissza, hogy ezek a rendszerek mind önmagukban, mind egészükben igen sérülékenyek, ezeket nem lehet önállóan kezelni, módosítani, átalakítani. A számos előre kiszámíthatatlan paramétere a tűznek, amelyekre e cikksorozat előző részeiben már kitértem, pl. tűz keletkezésének helye, nagysága, lefolyása, a bent tartózkodók menekülési lehetőségei, a keletkező toxikus anyagok koncentrációjának a nagysága... stb. mind-mind bizonytalansági tényezőt hordoznak, amiket csak tetéznak a

nem rendszerelvűség mentén történő felújítások kockázata, az aktív és passzív tűzvédelmi rendszerek avulásának, karbantartásának hiányából fakadó kockázati tényezők.

Megfelelő és felelősségteljes döntéshozatalhoz látnunk kell a tendenciákat is, az egyre nagyobb számban megjelenő éghető anyagban és építőanyagban rejlő kockázatokat és a jogszabályainkba helyet kell biztosítani a kockázati tényezők ellensúlyozására szolgáló szabályozásoknak is, különös tekintettel a kritikus infrastruktúra épületeire valamint a tömegtartózkodásra szolgáló létesítményekre.

Ezen létesítmények fenntartói felelősek kell, hogy legyenek a bent tartózkodók biztonságáért, az épületek folyamatos karbantartásáért, tűzvédelmi szabályainak betartásáért, ha kell jogszabályi kötelezés okán.

Megpróbálunk a múlt tapasztalataiból és tüzeseteiből messzemenő következtetéseket levonni, szentül hiszünk a laboratóriumi mérések alapján kiállított minősítésekben, hogy pár mm acéllemez vagy vakolat képes minden körülmények között megnyugtató módon megvédeni a mögötte lévő éghető anyagot, de a valóság képes rácafolni, hogy ez koránt sincs mindig így.

A múlt tüzesetei az elmúlt korok építészeti szerkezeteit vizsgáltatták, a jelenkori építési módok tüzesetei – amelyekből tanulhatunk – még csak ezután jönnek, az utolsó órában vagyunk, hogy a gondolkodásmódunkat a növekvő kockázatok és bizonytalansági tényezők irányába mozdítsuk el, mielőtt az energiahatékonysági modernizációk hulláma elindul.

Lestyán Mária
fejlesztési és alkalmazástechnikai vezető



A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Építész Kamara elnöke által eljuttatott kérdések és az azokra adott válaszok

...folytatás

2) Az egyéni alkotás milyen tervfajtaival válik szerzői jog tárgyává?

Annak érdekében, hogy az építész-tervezők el tudjanak igazodni, hogy az általuk kötött építészeti tervezési szerződésnek szerzői alkotásra vagy az alkotás szintjét el nem érő szellemi termékre kell felhasználási szerződési kikötést tartalmaznia, úgy gondoljuk, szükség van valamelyes zsinórmértékre.

Áttekintve a Szerzői Jogi Szakértő Testület szakvéleményeit, bár ezekben tett megállapítások egyedi esetekre vonatkoznak, mégis találunk olyan közös kritériumokat, amelyek támpontul szolgálhatnak:

Az alkotás szintjét az adott terv, illetve tervfázis akkor éri el, ha az egyértelműen és kellő mélységben tartalmazza azokat a legfontosabb funkcionális, műszaki és esztétikai tartalmakat, amelyek meghatározzák a későbbi tervezési folyamat valamennyi jelentős elemét, azaz az építészeti alkotást, és igazolhatják annak egyedi, eredeti voltát. A szerzői műnek mind tartalomában, mind pedig megjelenítésében el kell érnie azt a szintet, hogy meghatározza egy építészeti alkotás tartalmi és formai elemeit.

A fenti szempontokra is figyelemmel az engedélyezési, illetve kivitelezési építészeti tervek vélelmezetten elérik azt a kidolgozottsági szintet (a többi tervfázis esetében ez külön vizsgálandó), amely alapján az épület megvalósítható, így ezek tervként részesülhetnek szerzői jogi védelemben, amennyiben azoknak – más tervekhez képest – egyéni, eredeti jellege van.

1) Szerzői jogok megszerzése, egyéni alkotással, munkáltatói megbízással. Törvényi megfogalmazás értelmezése. 4) Hogyan szerzi meg a munkáltató a szerzői jog vagyoni részét?

a) a szerzői jogok megszerzése egyéni alkotással

A szerzői jog azt illeti, aki a művet megalkotta (szerző), az építészeti alkotás tervének létrehozásával keletkezik a szerzői jog.

A szerzőt a mű létrejöttétől kezdve megilletik a szerzői jogok – a személyhez fűződő és a vagyoni jogok – összessége.

Az építészeti területén ez két elkülönült időpont is lehet, hiszen nemcsak a tervre, hanem az épületre is kiterjed a szerzői jog.

A szerzői jog jogosultja a szerző, aki fő szabály szerint, csak természetes személy lehet, alkotó munkát csak ő tud kifejezni.

Amennyiben a felhasználási szerződést, vagy a felhasználási jogra vonatkozó kikötést is tartalmazó építészeti tervezési szerződést egy gazdasági társaság vagy egyéb gazdálkodó szervezet köti, annak a szerzőtől eredő felhasználási joggal kell rendelkeznie.

Ennek jogi alapja többféle lehet:

- a természetes személy építésztervező taggal (szerző) kötött felhasználási szerződés,

- a természetes személy építésztervező tag (szerző) az adott tervhez vagy tervekhez (szerzői alkotásokhoz) fűződő vagyoni értékű jogokat apportálta a társaságba,

- munkaviszony.

b) munkaköri kötelezettség körében alkotott mű

Az Szjt. 30. § (1) bekezdése értelmében, ha a mű (építészeti terv) létrehozása a szerző munkaviszonyból folyó köteleessége, a tervek átadásával a munkáltató szerzi meg a műhöz kapcsolódó vagyoni jogokat.

Az, hogy az adott szerzőnek munkaköri kötelezettsége-e az építészeti tervek létrehozása, a munkaszerződésből és a munkaköri leírásból derülhet ki, vita esetén mérhető lehet az adott gazdálkodó szervezet tevékenységi köre is.

A munkaköri kötelezettségként alkotott művek esetében közömbös, hogy a szerző azt munkaidőben, munkahelyen alkotta-e meg, vagy máshol és munkaidőn kívül (pl.: munkáltatótól kapott tervezési feladatot otthonában, saját gépén, munkaidő után végzi).

A munkáltató és a munkavállaló akár a munkaszerződésben, akár egyedileg külön megállapodásban is megegyezhetnek arra vonatkozóan, hogy a mű átadásával a munkáltató nem szerzi meg a vagyoni jogokat, vagy bizonyos felhasználási módokat a szerző megtart magának (pl.: kiállítás joga).

A munkaviszonyban, munkaköri kötelezettség teljesítéseként létrehozott művek szerzője, *eredeti alanya a munkavállaló építésztervező*, a munkáltató a vagyoni jogokat (felhasználás joga) *törvény erejénél fogva szerzi meg*, a törvény azon szóhasználatát, hogy munkáltató e tekintetben a szerző jogutódja, ezt az összefüggést kívánja kifejezni.

A munkaviszonyban, munkaköri kötelezettség teljesítéseként létrehozott művek esetében tehát a vagyoni jogokat a munkáltató gyakorolja.

5) A rendszerváltás előtti nagyvállalati rendszerben minek alapján vélelmezhetik úgy, hogy a munkabérről a tervezőtől „megvették” a szerzői jogok vagyoni részét?

A vélelem alapja az, hogy az államosításokat követően, hosszú évekig nem volt megengedett a magántervezés, az építésztervezők tervezővállalatok keretei között terveztek. Nem is lett volna apparátusuk és eszköztáruk magántervezésre, különösen nem középületek, közönség számára nyitva álló nagyobb épületek tervezésére, így a nyolcvanas években lehetővé váló magántervezés is többnyire szűk keretek között maradt.

Az akkoriban hatályban lévő 1969. évi III. törvény vonatkozó rendelkezései nagyon hasonlóan alakultak a jelenleg hatályban lévő Szjt.-hez képest, ha a mű (terv) elkészítése a szerző munkaköri kötelezettsége volt, és a munkáltató a munkaviszony tartalma alapján a mű felhasználására jogosult, a felhasználás joga az átadással szállt át a munkáltatóra. Nem volt szokásos, tekintve az uralkodó viszonyokat, hogy az akkori munkaszerződésekben az építésztervező munkavállalók saját maguknak felhasználási jogokat kötöttek volna ki, csorbítva a munkáltató törvényen alapuló felhasználási jogait.

Az ez idáig felszínre került jogvitákban maguk a tervezők sem vitatták, hogy az érintett épületet munkaviszony keretei között és nem magántervezésként tervezték, nem vitatták azt sem, hogy a munkáltató megszerezte a felhasználási jogokat. Ezek ellenkezőjét, a kivételeket nekik kellene bizonyítaniuk.

6) Az alanyi jogokhoz tartozik-e valamilyen hozzájárulási jogosítvány a felhasználásban? A jogutód vállalkozások tulajdonosai szerzésében hogyan szerepelt a korábbi évek szerzői jogainak értéke? (E kérdések jogilag nem értelmezhetők.)

7) Ha jogutód nélkül szűnik meg egy cég, a vagyoni jogok kire szállnak? A túlélő építész örökl-e az alanyi jogokkal a vagyoni jogokat is, vagy az ilyen műnek nincs a szerzői jogokból fakadó vagyoni értéke ezután?

A jogutóddal történő megszűnés esetét csak a jelenleg hatályos szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény 30. § (2) bekezdése szabályozza, lefektetve, hogy a munkáltató által megszerzett vagyoni jogok a munkáltató személyében bekövetkezett jogutódlás esetén átszállnak a munkáltató jogutódjára.

A munkáltató jogutód nélküli megszűnését követő jogi helyzetet, azaz, hogy a vagyoni jogokat ki gyakorolhatja, sem a szerzői jogról szóló korábbi, 1969. évi III. törvény, sem a jelenleg hatályos 1999. évi LXXVI. törvény nem rendezi, de a válasz levezethető a korábbi Szjt.

más rendelkezéseiből, korábban hatályban volt más jogszabályokból, és a jogutód nélküli megszüntetésre vonatkozó eljárások összefüggéseiből:

a) A korábbi **Szjt. 14. § (2)** bekezdése úgy rendelkezett, ha jogszabály a felhasználási jog gyakorlásának leghosszabb időtartamát kötelezően meghatározza, ennek elteltével a felhasználási jog a szerzőt illeti meg. Ugyancsak a szerzőt illeti ez a jog akkor is, ha vele a munkáltató jogszabályban megállapított idő alatt nem él.

E (2) bekezdés szabályozáspolitikájából látható, hogyha a munkáltató bármely okból nem él felhasználási jogával, vagy e joggyakorlási idő megszűnik, a szerzőt illető vagyoni jogok nem szűnnek meg, hanem azok visszaszállnak a szerzőre.

b) Ismételt hangsúlyozni szükséges, hogy a mű felhasználásának joga eredendően a szerzőt illeti. Ezt a jogot vagy felhasználási szerződéssel, vagy a törvény kifejezett rendelkezése alapján szerezheti meg más (munkáltató, munkáltató jogutódja, szerző halála esetén jogutódja, örököse, stb.)

c) A felhasználás joga tehát munkaviszonyon alapulva, a munkaszerződés keretei között, törvényről fogva szállt át a munkáltatóra, aki ennek alapján volt jogosult 3. személlyel (megrendelő) felhasználási szerződést kötni, a művet hasznosítani.

(Vannak olyan szakirodalmi állásfoglalások, amelyek a munkaszerződést sajátos felhasználási szerződésként fogják fel, szintén az a következtetés vonható le, hogyha a szerződés jogosultja jogutód nélkül megszűnik, ezzel megszűnik az őt illető felhasználási jog is.)

d) A szerzői jogi törvény magyarázata (szerk.: Gyertyánfy Péter, kiadja KJK Kerszöv Bp. 2000, 240. oldal) foglalkozik a kérdéskörrel, de általánosságban, valamennyi szerzői alkotásra vonatkozóan, az építészeti alkotások kivételes jellegére nem tér ki, illetve nem vezeti végig a végelszámolási és felszámolási eljárási szabályokat. Következetes jogi levezetés nélkül mégis eljut oda, hogy megfogalmazza, kívánatos lenne olyan konkrét szabály, amely rendelkezik arról, hogy a gazdálkodó szervezet jogutód nélküli megszűnése esetén a felhasználás joga a szerzőre visszaszáll. (Megjegyezzük, hogy a végelszámolási és felszámolási szabályok következtetés végigvezetése is azt az eredményt hozza, hogy a munkáltató felhasználási joga megszűnik, a felhasználási jog ettől kezdve a szerzőt, mint eredeti jogosultat illeti.)

e) A Szerzői Jogi Szakértő Testület 09/08/1. számú szakértői véleményében található egy bírósági ítéletre történő hivatkozás. A jogesetben a munkáltatót felszámolták, kérdés volt, hogy a munkavállaló szerző által létrehozott tervek vonatkozásában ki gyakorolhatja a vagyoni jogokat.

Az eljáró bíróság az alábbiakat állapította meg: az épület korábbi fázisainak tervezése (1994–1999) idején hatályos szerzői jogról szóló 1969. évi III. törvény 14. §-a és a végrehajtása tárgyában kiadott 9/1969 (XII. 29.) MM. rendelet 12. § (2) bekezdésében foglaltak értelmében a szerzői jogok a munkavállaló szerzőre visszaszálltak a munkáltató megszűnése okán.

A munkáltató jogutód nélküli megszűnése esetén a szerzői alkotáshoz fűződő vagyoni jogok gyakorlója ismét a volt munkavállaló mint szerző, a szerzői jogok eredendően is őt illeték, csak a munkaviszonyra való tekintettel a munkáltató fennállásáig, törvény erejénél fogva korlátozást szenvedtek. A szerző e korlátok (munkáltató jogai) megszűnésével újra gyakorolhatja „teljes” szerzői jogát.

A munkáltató jogutód nélküli megszűnése nem jelenti és nem jelentheti azt, hogy maga a felhasználás joga is mint vagyoni jog megszűnik. A vagyoni jogok mint a szerzői jog részét képező jogok a szerző életében és a halálát követő védelmi időn belül fennállnak.

3) Az építészeti tervezési szerződés díjának hány százaléka lehet a szerző vagyoni jogaihoz tartozó felhasználás díja? 16) Mi a vagyoni jog piaci értéke? 12) Milyen összeg a méltányos a felhasználói jog átengedéséért? Minek hány százaléka?

A szerző vagyoni jogai képezik – a szerző személyhez fűződő jogai mellett – a szerzői jog másik fő területét.

A szerző vagyoni jogain értjük azt, hogy a szerzőnek kizárólagos joga van a mű felhasználására és minden egyes felhasználás engedélyezésére.

A vagyoni jog olyan átfogó, kizárólagos jogosultság, amely a mű minden ismert és ismeretlen jövőbeli hasznosítását a szerzőnek tartja fenn. A terv felhasználására vonatkozóan engedély csak felhasználási szerződéssel szerezhető.

A szerzőt a mű felhasználására adott engedély fejében díjazás illeti meg, a díjazás a szerzőt az engedély, vagyis a felhasználás joga fejében illeti meg, amely független attól, hogy a művet ténylegesen felhasználták vagy sem.

A szerző vagyoni jogainak önmagában nincs piaci értéke, a díj az egyes felhasználási módokhoz, a felhasználás terjedelméhez kötődik. A felhasználási díj mértéke függ attól, hogy jövőben megalkotandó mű vagy már létrehozott mű felhasználásáról van szó, továbbá függ a felhasználás módjától, terjedelmétől, területi, időbeli, személyi hatályától.

a) *Jövőben megalkotandó mű: építészeti-tervezési szerződés*

A tervezési szerződés mint vállalkozási szerződés esetében valójában kettős szerződésről beszélünk. Az építésztervező egyrészt arra vállalkozik, hogy a szerződésben leírt feltételeknek és céloknak megfelelően elkészíti az építészeti-műszaki tervet, azaz munkával elérhető eredményt hoz létre, és azt a megrendelőnek átadja. Ez a vállalkozási rész, a munkavégzés díja.

Miután azonban a tervezési szerződés alapján létrehozott építészeti-műszaki terv szerzői alkotásnak is minősül, ahhoz, hogy az Szjt. szabályai szerint a megrendelő fel tudja azt használni céljaira, e vállalkozási szerződésnek egy felhasználásra vonatkozó szerződési részt is kell tartalmaznia, így a vállalkozói díj egy része valójában a szerzői alkotás felhasználásának, az átengedett felhasználási jognak ellenértéke.

Az, hogy hogyan alakulhat a tervezési díj mértéke, ezen belül hány százalék a felhasználás díja, arra vonatkozóan nincs jogszabályi előírás (a nyolcvanas évek közepéig volt rá jogszabály), de a MÉK ajánlott Díjszámítási Segédlete tartalmaz idevágó rendelkezéseket.

BDT2008. 1862. A jövőben megalkotandó műre vonatkozó szerződés esetében, amennyiben a felhasználó elfogadja az elkészített művet és megfizeti a díjat, megszerzi a mű felhasználására a szerződésben meghatározott terjedelmű felhasználási jogot is. Ezért a kikötött díj – a felek ellenkező megállapodásának hiányában – fedezi az engedély alapján megszerzett jog és az elvégzett munka ellenértékét is.

b) *Már megalkotott tervek további felhasználása* (pl.: tenderterv, illetve kiviteli terv készítésére vonatkozó felhasználása; tanulmányterv, pályázati terv, vázlatterv engedélyezési terv készítésére történő felhasználás; tervek és az épület reklámcélú felhasználása; utánépítés, stb.)

Erre vonatkozóan sincs jogszabályi előírás, a MÉK ajánlott Díjszámítási Segédlete sem tartalmaz idevágó rendelkezéseket.

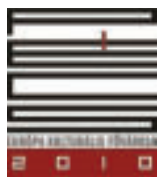
A korábban hatályban volt a magántervezési tevékenység díjazásáról szóló 11/5/1981. ÉVM számú ármegállapítás szerint az egyedi tervek ismételt felhasználása esetén a tervezési díj 45%-a számítható fel (utánépítés).

A szerzői Jogi Szakértői Testület 6/1994. számú szakvéleménye: Az építészeti szakmában kialakult gyakorlat szerint azokban az esetekben, amelyekben az eredeti tervező személyes közreműködése nélkül történik a tervek felhasználása, adaptálása, az eredeti tervezési díj 30%-a a szokásos mérték a felhasználás fejében.

Szerzői Jogi Szakértői Testület 25/1994. számú szakvéleménye: ha a kiviteli tervet nem az engedélyezési terv készítője készíti, és az engedélyezési terv készítője szerzői felügyeletet nyújt, ennek a szerzői felügyeletnek az ellenértéke az eredeti tervezési díj 4%-a. (A jogesetben az eredeti tervező által készített tenderterveket használták fel kiviteli tervek készítésére, a tendertervek elkészítéséért a tervező a díjat megkapta.)

Dr. Barta Judit PhD
tszv. egy. doc., ME ÁJK. Kereskedelmi Jogi Tanszék
MÉK JMB tag, B-A-Z Megyei Építész Kamara titkára

Dél-Dunántúli Építész Kamara



Az „ÉPÍTÉSZET ÉS KONTEXTUS” a Dél-Dunántúli Építész Kamara tematikus építészeti és művészeti programsorozata 2010-ben.
W W W . E K 2 0 1 0 . H U

A DDÉK által szervezett programsorozat lassan a végéhez érkezik. A közlőny utolsó három számában bemutatjuk a programsor legfontosabb rendezvényeit.

Az előző számban a Breuer és a Vasarely pályázatok, valamint a 12 ÉV című kiállítás eredményei jelentek meg, ezúttal pedig az Európai Kulturális Főváros beruházások előkészítését és a tervpályázatokat dokumentáló KÖZTÉR_KÖZ című album és az EL | AWAY projekt és annak utóélete kerül előtérbe.

Az EL | AWAY program egy közösségi diskurzusépítő programként határozta meg magát, a köztér köz c. albumot az EKF Menedzsment jelentette meg, de tartalma a DDÉK ajánlásai mentén született meg.



EL litera túra – irodalmi **EL**beszélgetés a jelenkorral. Ágoston Zoltán, Németh Gábor, Konrád György, Parti Nagy Lajos. FOTÓ © TÓTH LÁSZLÓ

Az ÉK, vagyis az „ÉPÍTÉSZET ÉS KONTEXTUS” egységes tematika mentén felépülő eseménysorozat, amely több mint 30 nyilvános programeseményét, két nemzetközi művészeti pályázatot, egy nemzetközi konferenciát, remélhetőleg két új köztéri alkotást, több kiadványt és számtalan híryanagot hozott létre egy év leforgása alatt. A program arra törekedett, hogy minél több szakmai szereplő bevonásával minél több ember számára váljék elérhetővé az épített környezet kultúrája.

A programok a tudományterületi határhelyzeteket keresték – erre utal a névválasztás is. A témaválasztások mögött mindig Pécsen aktuálisan kiemelt jelentőséggel bíró problémák jelentek meg. Ennek megfelelően a tematikák a város (ezen belül Pécs város) urbanisztikai, szociális, társadalmi, városfejlesztési, városirányítási kér-

dései körül összpontosultak. Eközben az építészet fogalma a város mint épített környezet és a város mint társadalmi és kulturális keretrendszer fogalmáig terjedt ki – a kérdésfeltevések általában arra irányultak, hogy ebben a keretrendszerben milyen folyamatok határozzák meg a város kultúrájának és épített környezetének alakulását. Egyszerűbben fogalmazva: a programtervezés abból indult ki, hogy a korszerű város kereteinek kialakításához nem elégséges az építészet hagyományait érteni és ápolni.

Fontos kiemelni, hogy az „ÉK” nem saját forrásból táplálkozott, hanem kapcsolati hálózat kiépítésével hozta létre tartalmait, és igyekezett minél több embert megszólítani. Több mint 50 magánszemély, intézet vagy szervezet vett részt a programok felépítésében, vagy társult kisebb nagyobb mértékben az eseményekhez.

*Bencze Zoltán
 program- és tartalomfejlesztő*

KÖZ_TÉR_KÖZ



A KÖZ_TÉR_KÖZ album borítója

Szerkesztő: Somogyi Krisztina

Tervező: Czákó Zsolt

Kiadó: Hungarofest _ Dél-Dunántúli Építész Kamara

Terjedelem: 320 oldal

Méret: 270x290mm

Az Dél-Dunántúli Építész Kamara felkérése a Pécs2010 EKF lehetőség kapcsán kiírt építészeti pályázatok és köz-

téralakítások bemutatását célozta meg, a könyv ennek értelmében pontos képet ad a Zsolnay Kulturális Negyed elképzelés kialakulásától a Rókus sétány felújításáig, a Kertvárosban történt beavatkozásoktól a Tettye átalakításáig.

A 2010 augusztusában elkészült album a dokumentálást komplex módon kívánta megvalósítani: a rendelkezésre álló adatok, jegyzőkönyvek, képek és rajzok mellett a több éves folyamatot, az abban résztvevő alkotók gondolkodásmódját, a tervek alakulását is nyomon követi, tehát azt a szellemi környezetet is megmutatja, amelyben a tervezők és a döntéshozók dolgoztak.

Ezt szolgálja közel 30 interjú, amelyek az épületeket, tereket készítő alkotókkal és a város meghatározó személyiségeivel készültek. Az érintett területek várostörténeti leírását a kiváló pécsi várostörténész, Pilkhoffer Mónika készítette. A közérthetőség kedvéért számos olyan építészeti skicc, rajz és látványterv szerepel a könyvben, amelyet a tervezők sok esetben a könyv kedvéért formáltak át vagy fiókjuk mélyéről ástak elő.

A szerkesztő vágya egy olyan sűrű, de olvasható anyag létrehozása volt, amelyben úgy bolyonghat az olvasó, mint egy városban: ki-ki saját útjára indulhat benne, kitérőket tehet, kedve szerint hangsúlyozva itt-ott

megállhat, hogy végül kialakítsa magának sajátos értelmezését Pécsről, a Kulturális Főváros projektről, a kortárs építészetéről, avagy bármilyen olyan kérdésről, amely az anyag láttán megformálódik benne.

A KÖZ_TÉR_KÖZ című album dialógusra invitál: a könyv létrehozóinak közös szándéka, hogy a város tovább alakítása közös ügy legyen, abban minél több tudás, jószándék, nézőpont megjelenjen. A könyv kapcsán előkerülő gondolatok remélhetőleg elvezetnek olyan beszélgetésekig, amelyek hatékonyan mozdítják elő a vizuális környezetről való szemléletmód fejlődését. A könyv tárgyi megjelenése is emellett érvel: a szövegeket, építészeti rajzokat, Horváth Gábor légifotóit, Pesti András lírai Pécs képeit, illetve Pálincás György író szövegrészeinek gazdag képiségét Czako Zolt grafikaitipográfiai munkája rendezi különleges minőségű tárgyi valósággá.

A könyv többek között a Dél-Dunántúli Építész Kamarán keresztül beszerezhető és a ddek.pecs@t-online.hu címen megrendelhető.

Somogyi Krisztina

Az EL | AWAY projekt – helyzetjelentés



A tehetségek elvándorlásának kérdéseit boncolgató projekt keretében került megrendezésre augusztus 27. és szeptember 19. között az

EL > PÉCS > ÉPÍTÉSZEK > MA

című kiállítás. A kiállítás 27 olyan építész és munkáikat állította a középpontba, akik pécsi kötődéseik ellenére egyszer úgy döntöttek, hogy a várost elhagyják, s tehetségük máshol hasznosult. E rendhagyó tematika célja – a közösség nézőpontjából – nem az önsajnálát, hanem a szembesülést. A kérdés csak annyiban pécsi, amennyiben azt Pécsen tettük fel. Ugyanakkor ez a probléma nem egy szakma problémája, hanem a közösségé. A kiállítás ideje alatt ezért a kiállítás terében megrendezett programok keretében mód volt arra, hogy más szakterületek nézőpontjaival is megismerkedhessünk. Így a programok között szerepeltek zenészek, írók, építészek, társadalomkutatók is. (Lásd a honlapon: <http://elprojekt.hu/programok>.)



Az átalakított pécsi belváros

FOTO © KÖRTVELYESI ZOLTÁN



ELkezdés – a kiállítás megnyitója. Jandó Jenő zongoraművész

(FOTO © HORVÁTH S. GÁBOR)



ELpécs, építészek, ma – Breuer, Molnár és Forbát, és a ma is alkotó elszármazók

FOTO © KÖRTE

A „menni vagy maradni” dilemma minden magyar városban ismerősen hangzik, de az országra vonatkoztatva is érvényes. Tudjuk-e, kik és hányan hagyják el tehetségek a helyet, amelyhez kötődnek? Képesek vagyunk-e felderíteni az okokat és szembenézni azokkal? Akarunk-e ezeken az okokon változtatni? Pécsiek és nem pécsiek számára a vita egyaránt nyitott, hiszen az alapkérdés a kezdeményező várostól független.



EL litera túra – irodalmi ELbeszélgetés a jelenkorral. Ágoston Zoltán, Németh Gábor, Konrád György, Parti Nagy Lajos

FOTO © TÓTH LÁSZLÓ

Természetesen a személyes sorsok és a gazdasági lehetőségek mindig szerepet fognak játszani a „menni vagy maradni” kérdésben. De vajon ráfogható-e minden döntés e két válaszlehetőségre?

A nekem elmondott, megírt magyarázatok, valamint a társadalomtudományoknak a témát érintő kutatásai bizonyítják, hogy vannak olyan okok, amelyek lokálisan is befolyásolhatók volnának. A „vote by foot”, azaz lábbal szavazás például kifejezetten annak kinyilvánítása, hogy a távozó nem elégedett a közzel, és ezért költözik el. De feltehető az a provokatív kérdés is, hogy kinek nincs olyan tehetségtelen ismerőse, aki a tehetséges ismerős helyét foglalja el, s nem volna-e jobb fordítva?



Ezen kérdések befolyásolása nem várható a döntéshozástól. A szembenézést magunknak kell kezdeni. Az ELprojekt (www.elprojekt.hu) arra kínál lehetőséget, hogy egy kulturált vitában körüljárjuk a kérdéseket, majd pedig ennek eredményeit összefoglalva javaslatokat fogalmazhassunk meg olyan új városi és nemzeti kulturális stratégiákra, amelyek vonzóbbá teszik a maradni választást, s egyszersmind a helyet vonzóbbá tehetik a kívülről érkezők számára is. Az első lépéshez nem kell más, mint vállalkozni az őszinte, és névvel, arccal vállalt megnyilatkozásra. S ha most magában éppen magyarázatot gyárt arra, miért is ne szóljon a vitához, jusson eszébe, hogy bizonyára sokan ezt teszik.

ÖN JÖN!

ELprogramok az

EL, PÉCS, ÉPÍTÉSZEK, MA

kiállítás terében és ideje alatt:

- 2010. 08. 27. ELkezdés** – megnyitó
- 2010. 08. 28. ELbeszélgetések** – tematikus pódiumbeszélgetések építészekkel
- 2010. 09. 02. ELfilm-esszé** – Filmesszé az elmenésről és a maradásról, dr. Stark András előadásában
- 2010. 09. 06. ELjátésva**
- 2010. 09. 09. EL litera túra** – irodalmi ELbeszélgetés a Jelenkorral
- 2010. 09. 13. ELquest** – Tüke Fenomén egy titokzatos film és annak alkotói...
- 2010. 09. 16. ELpódium** – társadalomkutató szimpózium a centrum és a periféria közötti értelmiségi mozgásról

TOVÁBBI RÉSZLETEK A PROGRAMOKRÓL:

www.elprojekt.hu

Patartics Zorán

Győr-Moson-Sopron Megyei Építész Kamara

Köszönetnyilvánítás

2010 júniusának elején árvíz sújtotta a megyénk délkeleti sarkában lévő településeket. A helyzet a legsúlyosabb Bönyben, Mezőörsön és Rétalapon volt, ahol a fékevesztett áradás komplett településrészeket öntött el. Sajnos nagyon sok épület látta kárát a természet eme tombolásának.

A károsultaknak elkelte a segítség minden neme, módja, melyhez sok civil szervezet tette hozzá munkáját, erejét.

Az árvízzel érintett jelentős számú épületben keletkezett épületkárok valódi nagyságának megítélése, a szükséges beavatkozások mértékének és módjának meghatározása komoly műszaki felkészültséget, gyakorlati tapasztalást igénylő feladatként jelentkezett.

Ebben volt a községeknek segítségére kamaránk szakembereinek nagyszerű felajánlása, amelyet elnökségünk támogatót és koordinált.

A károsodott, általunk megvizsgált épületek száma Bönyben 61 db, Mezőörsön 25 db, Rétalapon 5 db volt.

Az épületkárosodások a legkülönbözőbb formában jelentkeztek, volt eset, ahol a padlók aljzatai szorultak cserére, volt, ahol a további épületmozgások figyelése mellett kellett dönteni, volt, ahol épületmegerősítési vagy stabilizációs terv készítése vált szükségessé, de volt példa az egyes épületrészek elbontása mellett döntő szakvélemények kiadására is.

Az építészeti és mérnöki kamaráink felajánlása rendkívül hasznos segítség volt a károsultak számára, egyrészt a károk valódi mértékének megállapításában, másrészt jóval könnyeb-

bé tette a megegyezést a biztosító társaságokkal a kártalanítás szükséges mértékének megállapításában.

Elnökségünk és tagságunk nevében hálás köszönetemet szeretném kinyilvánítani a kárfelmérési és megállapítási munkában részt vevő valamennyi szakemberünknek: Bartal György GYMS. MK., Benes Gábor, Czepek Gyula, Cserhalmi Győző, Degovics Richárd, Eszes Tibor, Eszes Tibor, Hajduné Vaczula Mária, Horváth Ferenc – RAAB-Consult Kft. GYMS. MK., Horváthné Korinek Judit, Kelemen György, Maráz Péter, Oross Frigyes, Pál Béla, Papp Róbert, Pócs Bálint, Rácz Róbert, Simon Beatrix, Simongáti Zsolt, Spaits Gábor GYMS. MK., Szabó Attila – Kapuvár, Szabó Gyula, Szigeti Ferenc, Tóth József, Tóthné Écsi Éva, Vágvolgyi András, Vörösházi György GYMS. MK.

Külön köszönetem a GYMS Megyei Mérnök Kamara elnökének, Bartal Györgynek és Horváth Ferencnek a Raab Consult Kft. részéről, Vörösházi Györgynek, valamint a munkát szerkesztettervező mérnökként segítő összes Mérnök Kamarai tag-nak.

A tagságunk és a Mérnök Kamara tagsága részéről tett segítő felajánlások és az elvégzett munka nagyszerű példája volt a segíteni akarásnak és a szakszerű, jól összehangolt segítségnyújtásnak. Jó volt látni és érezni a kollégák önzetlenségét, áldozatvállalását, tetterejét, amely nélkül sokkal nehezebben lehettek volna úrrá a károsultak a rájuk zúdult bajokon.

Szabó Gyula Péter elnök

Győr-Moson-Sopron Megyei Építész Kamara

Komárom-Esztergom Megyei Építész Kamara

Építész jószolgálat Komárom-Esztergom megyében

Sajnos a tavaszi, nyár eleji esőzések okozta természeti katasztrófák Komárom-Esztergom megyét sem kerültk el. Az árvíz mellett a feltörő talajvíz és a talajmozgások okoztak igen jelentős károkat az önkormányzatoknak és a lakosságnak egyaránt. Megsüllyedt házak, felázott, megrepedt házfalak, beszakadt tetők, elárasztott pincék, kertek maradtak a nem mindennapi időjárás után – és akkor még nem beszéltünk az álmossott, beszakadt utakról vagy a mindent elborító iszapról.

Magam sem tudok visszaemlékezni arra, hogy a mostani tavaszon kívül valaha is homokzsákokat láttam volna a Tatai Öreg-tó partján... Aztán lassan visszahúzódott a víz és maradtak a hihetetlen pusztítás okozta károk.

A Megyei Önkormányzat – a lehetőségeihez mérten – próbált a bajbajutottak segítségére sietni azzal, hogy 20 M Ft induló tőkeösszeggel létrehozott egy pályázati alapot, melynek terhére vissza nem térítendő támogatást igényelhettek a kárt szenvedettek.

Ahogy az várható is volt, a támogatási igény többszörösen felülmúlta a rendelkezésre álló összeget, hiszen több mint 200 pályázat érkezett be. Az épületkárokkal összefüggő pályázatok elbírálásához viszont elengedhetetlen volt a szakértői vélemény, de a támogatást igénylők anyagi helyzete nem tette lehetővé, hogy ezt szakemberrel készíttessék. Ekkor fordult segítségért a Megyei Közgyűlés elnöke a Mérnöki és az Építész Kamarához.

Felhívásunkra 14 kolléga jelentkezett, ők 26 településen 85 épületről készítettek szakértői véleményt térítésmentesen. Nehezítette a munkát, hogy mindössze egy hét állt rendelkezésre a felmérésekhez. A kollégák többsége a hétvégéjét és az estét áldozta fel a feladatra úgy, hogy még költségtérítést sem igényelt. Csak a legnagyobb elismeréssel lehet a segítő-készségükről, szakmai munkájukról nyilatkozni.

Személy szerint köszönet illeti Bán Gábort, Besey Lászlót, Burghardt Józsefet, Cserhalmi Ferencet, Dankó Kristófot, dr. Géczy Pált, Gécsek Jenőt, Juhász Csillát, Juhász Györgyöt, Kerekes Mihályt, Markos Anikót, Mogyorósi Lászlót, Say Ferencet és Szendrei Sándort. Köszönjük Czégényi Antalnak, Hartmann Tihamérnak és Varga Mihálynak is a segítséget, akik még a felhívás előtt segítettek a kárfelmérésben. Példaértékű volt amit tettek, köszönjük. Valószínű, hogy ettől kezdve azok is jó szívvel gondolnak az Építész Kamarára, akik eddig a létezéséről sem tudtak. **A kamarai segítségnyújtás alapján a közeljövőben a Megyei Önkormányzat és az Építész Kamara között együttműködési megállapodás megkötésére kerül sor, amelynek eredményét remélhetőleg valamenyny megyei szakmagyakorló érzékelni fogja.**

Köszönet illeti a MÉK vezetését is, amiért első szóra segítettek abban, hogy a kollégáknak ezt az áldozatos munkáját – egyedi elbírálással – továbbképzési pontokkal honoráljuk.

Takács Zsuzsanna titkárs

Komárom-Esztergom Megyei Építész Kamara

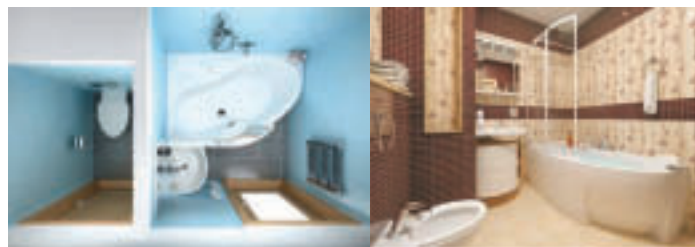
Mini méretű fürdőszobák berendezése cseh tervezők koncepciója alapján.

A kisebb, többnyire lakótelepi méretű fürdőszobák berendezésének problémája Magyarországon egy gyakori téma. Igaz, egyre többen választanak mostanában radikálisabb megoldásokat, és ha tehetik, eltávolítanak egy-egy közbeeső falat, ezzel tágítva a rendelkezésre álló teret. Ennél persze egyszerűbb megoldások is léteznek: a szaniter-gyártók olyan kádakkal, mosdókkal jelentek meg a piacon, amelyeket kifejezetten az ilyen helyiségek számára terveztek.

Alighanem általános közép-európai problémára kerestek megoldást a cseh Ravak tervezői, amikor ötféle koncepciót dolgoztak ki az akár két négyzetméternél is kisebb alapterületű fürdőszobák gyors és tartós berendezésére. Az egykori szocialista országokban szinte egy kaptafára készültek a lakótelepi lakások alaprajzai, az „öster” szinte minden országban valamelyik szovjet házgyár paneltervezőjétől született.

A Rosa koncepció

Ennek a rendszernek igazából egy már meglévő, aszimmetrikus formájú kád adta az ötletét, amely egyik oldalon lekerekített vonalaival, de két falával a sarokba állíthatóan a lehető leginkább helytakarékos megoldást kínálja. Ehhez a kádhoz speciális paraván is készül, amivel egy zuhanykabin is pótolható a gyors tisztálkodás híveinek legnagyobb öröme. Az idősebbek számára kapaszkodó, illetve kényelmes fejtámla is rendelhető. A helyiség harmóniájáról a kád formájához igazodó Rosa mosdó és fürdőszobabútor gondoskodik.



Avocado rendszer

A cikk olvasójának a következő mondat egy szakállas viccet juttat majd az eszébe, a világ legnagyobb törpéjéről: az Avocado kád ismereteink szerint valóban a világ legnagyobb mini kádja. Akár a Rosa, ez is aszimmetrikus formájú, hosszabbik oldalával faltól falig ér, ettől lett kategóriájában a méret „bajnok”. Természetesen ehhez is kapható speciális mosdókagyló, amelynek különlegessége a tekintélyes méretű rakodófelület.



BeHappy rendszer

Ugyancsak faltól falig ér a Be-Happy kád, ha nem is aszimmetrikus, szabályos alakúnak sem mondható. Szélesebbik oldalára paraván szerelhető, ez a zuhanyozás „szekciója”, a keskenyebbik oldal fölé tervezték a speciális alakú, szintén helytakarékos mosdókagylót.



Praktik rendszer

Minden téglalap alakú kádat legalább az egyik sarka mellett megkerülünk, ha pont ez az egy sarok ívelt, nem akadályozza a közlekedést, és még biztonságos is. A Praktik az egyetlen olyan kád, amelyet kifejezetten a mini méretű fürdőszobák számára terveztek, mégis a szélein több mint elég hely van a szinte nélkülözhetetlen kencéknek, flakonoknak.



Hasonló elveket követtek a mosdókagyló és a fürdőszobabútor tervezésekor is.

Classic rendszer

Ez, egy klasszikus téglalap alakú kád modern designnal, nagy belső térrel és keskeny kádperemmel. Szinte függőleges az oldalsó kádfala, mely a Classic mosdóval, bútorral, tükörrel egy összehangolt egységet alkot. A Classic kád sarokba, falak közé, falhoz és térbe egyaránt állítható.

Amennyiben a Classic kádat valamelyik Classic mosdóval egészíti ki, fürdőszobájából egy harmonikusan tervezett egységet alakít ki.

A Rosa és a Praktik kád – több más Ravak kád mellett – gyárilag szerelt masszázrendszerrel is kapható. Az emberi test adottságaihoz igazítva alakították ki a belső terét, úgy helyezték el benne a több mint másfél tucatnyi fűvókát, hogy azok a lehető legalaposabban segítsenek megdolgozni, ellazítani a leginkább igénybe vett izomkötegeket. A nagyteljesítményű szivattyúk egy profi masször alaposságával gyúrnák a testet, csökkentik az ízületi és izomfájdalmat, javítják a véráramlást és ezzel mérsékelhető a cellulitisz is. Némivel felárul, extra funkciók is választhatók: például ózondúsítás, automatikus fertőtlenítés, víz alatti megvilágítás, vagy színterápia.

Nincsenek könnyű helyzetben azok, akik most jó minőségű kádakat keresnek. A választék – látszólag – igen gazdag, ám könnyen mellőzhető, aki csak az árat és nem a termék minőségét méri legelő. Mert bizony nem minden az, aminek látszik...A hazai forgalomban természetesen lehet kapni olcsó, középáras minőségi és nagyon drága prémium kategóriás szanitereket is. Ami pedig a zuhanykabinokat és a kádakat illeti? A Ravak termékei ár-érték arányukat tekintve a minőségi kategória piacvezetőinek számítanak.

A szaniter adottságok a fürdőszobák világában a végtelen megoldásokat hordozzák. A tervezőké, a kivitelezőké és természetesen a megrendelőké a felelősség megtalálni a legkézenfekvőbb, szolgáltató teret.

A **RAVAK Hungary** termékeinek 3 D-s megjelenítéséhez, vagy műszaki paramétereinek letöltéséhez regisztráljon az alábbi linken:

<http://www.ravak.hu/hu/felhasznalo-regisztralasa>

Mózer Noémi
belsőépítész

Tartósan fehér és akár tízezerszer tisztítható fal

A két festék kifejlesztésének fő oka nagyon egyszerű. A **MAPEI** termékek nagy részét olyan felújítási folyamatokban használják kedves partnereink, ahol az esetek nagy részében más belső felújítás is történik, nem csak burkolás, vagy netán hőszigetelés, hanem a beltéri falak festése is. A megszokott „**MAPEI**” minőségben kifejlesztett termékekkel cégünk még valami pluszt is szeretne felhasználóink és megrendelőink számára biztosítani.

Miből tudjuk meg, hogy milyen minőségű anyaggal is dolgozunk?

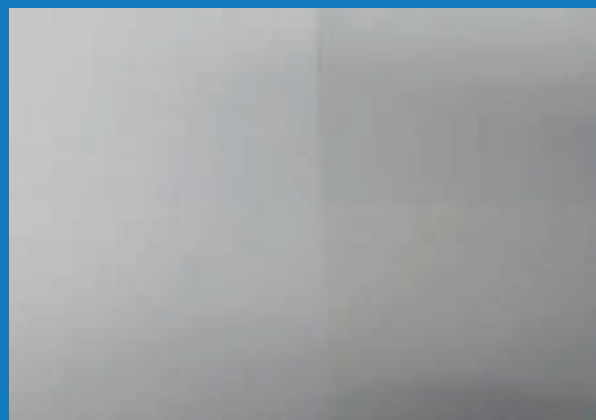
A festékek minőségét nagy részben a bennük felhasznált kötőanyagok, azok minősége, és mennyisége határozza meg. A kötőanyagok nem megfelelő, vagy alacsony minősége alapjaiban határozza meg a felhasználást, a festékek színét (nem vakító fehér szín már alacsony minőséget takar), sárgulását-öregedését. A kötőanyagok mennyiségét PVC-értékben határozzuk meg. Magas PVC érték esetén sok az anyagokban található töltőanyag (olcsó komponens) és alacsony a kötőanyag mennyisége. Ennek a hatása az lesz, hogy festékünk gyorsabban öregszik-sárgul, és koszolódik a falon.

Milyen területre ajánljuk a két festéket?

A Colorite Matt anyagot kifejezetten projektekre, tisztasági festésekre kínáljuk beltéri felhasználásra. A termék nem tekinthető egyszerű „projekt” festéknek. Alkalmazása egyszerű, jól takar és lényeges, hogy páraáteresztő tulajdonságokkal bír, így elkerülhető az új építésű ingatlanok esetében a penész gyors megjelenése megfelelő szellőztetés esetén, hiszen a festék nem szab gátat az építőanyagokból távozó nedvesség számára. Felhasználást követően évekig vakítóan fehér felületet kapunk, sokkal lassabban koszolódik, és sárgul a hagyományos festékekhez képest. A termék fehér és pasztell színekben kapható.

Colorite Matt

Más festék



(Száradást követő takarást és fehérséget ellenőrző teszt – Colorite Matt)



Dursilite termékünk esetében, egy olyan 8-10.000-szer mosható anyagról beszélünk, ami felhasználásának, árfekvésének, kiadósága köszönhetően már most nagyon kedvelt partnereink körében. A festéket bármilyen színre keverve lehetséges előállítani, és olyan speciális helyekre ajánljuk, ahol fontos a moshatóság-tisztíthatóság. Felhasználási területek beltérben: konyhák, gyerekszobák, mélygarázsok falfelületei, tisztasági festések.

Ha szeretne többet megtudni a tartós fehérséget garantáló és könnyen tisztítható **Mapei** beltéri festékekről, akkor keresse a falfelületek védő és dekorációs termékvonaltól felelőst, Zsótér Zoltánt a zsoter.zoltan@mapei.hu e-mail címen vagy a 06-30-5487-385 telefonszámon.



MAPEI

www.mapei.hu

BARAZZON - PUGAZZON - EPITÉSÉNEI TERMÉKEK

Építészeti díjak átadása, 2010. október 4.

FUGA – Budapesti Építészeti Központ

LECHNER LAJOS-DÍJ

A Lechner Lajos-díj az építésügyi igazgatásban legalább egy évtizede végzett kimagasló szakmai tevékenység elismerését kifejező miniszteri díj.



Adományozta: DR. PINTÉR SÁNDOR, a Magyar Köztársaság belügyminisztere
Átadta: DR. SZALÓ PÉTER területrendezési és építésügyi helyettes államtitkár és KÁLMÁN ERNŐ DLA elnök, Magyar Építőművészek Szövetsége

DÍJAZOTTAK:

DR. CZIPÁNÉ KOVÁCS MÁRIA, a Hajdú-Bihar Megyei Közigazgatási Hivatal építésfelügyelet vezetője az építésfelügyeleti ellenőrzés létrehozásában, kialakításában, az ellenőrzési tevékenység koncepciójának és részletes szakmai útmutatójának elkészítésében, több évtizedes kiemelkedő szakmai tevékenysége elismerésül.

CSONKA TAMÁS, Budapest Főváros XIII. kerületi Polgármesteri Hivatala Építésügyi Osztálya vezetője a több mint két és fél évtizeden át Budapest egyik legdinamikusabban fejlődő kerületében, az építéshatósági feladatok ellátása során végzett kiemelkedő szakmai tevékenysége elismerésül.

DOMONKOS GYÖRGY, a Nógrád Megyei Közigazgatási Hivatal építésügyi hatósági ügyintézője az építésügyi igazgatás területén több évtizeden át, illetve a Nógrád Megyei Építész Kamara és a Nógrád Megyei Mérnök Kamara titkáráként tíz éven át végzett kiemelkedő szakmai tevékenysége elismerésül.

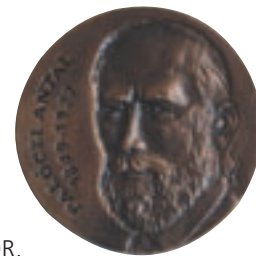
HAJTÓ FERENC, Szentgotthárd Város Polgármesteri Hivatal, Műszaki Iroda építéshatósági ügyintézője az építéshatósági területen végzett három évtizedet átívelő kiemelkedő munkája, illetve Szentgotthárd város és a kistérség építészeti arculatának kialakításában – az építészeti meglévő értékeit megőrizve, ugyanakkor az új megoldásokra nyitottan – végzett kiváló szakmai tevékenysége, életútja elismerésül.

MENCZINGERNÉ DR. BOKOR ANDREA, Budapest Főváros Közigazgatási Hivatal közigazgatási főtanácsosa Budakeszi, majd Pest megye építésügyében, az építésügyi igazgatás egyetemi oktatásában, az utóbbi években az építésügyi közigazgatási perek képviselőjében és koordinálásában végzett kiemelkedő szakmai tevékenysége elismerésül.

VARGA CSABA MIKLÓS, a Győr-Moson-Sopron Megyei Közigazgatási Hivatal Építési Osztálya vezetője az építéshatósági munka terén végzett eredményes koordináló és kiemelkedő szakmai tevékenysége elismerésül.

PALÓCZI ANTAL-DÍJ

A Palóczy Antal-díj a településrendezés területén legalább egy évtizeden át végzett kiemelkedő tevékenység, és elért szakmai sikerek elismerését kifejező miniszteri díj.



Adományozta: DR. PINTÉR SÁNDOR, a Magyar Köztársaság belügyminisztere
Átadta: DR. SZALÓ PÉTER területrendezési és építésügyi helyettes államtitkár és KÁLMÁN ERNŐ DLA elnök, Magyar Építőművészek Szövetsége

DÍJAZOTTAK:

KÖRMENDY IMRE, a Budapesti Corvinus Egyetem Tájépítészeti Kar Településképzési Tanszéke nyugalmazott tudományos munkatársa

a mintegy 30 település tervezésében, a majd két évtizeden át a településrendezés országos irányításában végzett kiemelkedő szakmai munkássága, a szakterület jogalkotási feladatain – kiemelten az új építési törvényen és az országos településrendezési és építési követelményekről szóló kormányrendeleten – túl az ellenőrzésben, a képzési, továbbképzési rendszerek fejlesztésében, annak oktatásában vállalt meghatározó szerepe, a településcsoportokra készülő közös tervezés, a partneri kapcsolatok kiépítése, erősítése, a közigazgatás különböző területeinek együttműködésére törekedő munkája elismerésül.

DR. NAGY BÉLA, a MŰ-Hely Tervező és Tanácsadó Zrt. vezérigazgatója

a településrendezés terén a tervezésben, az oktatásban, a szakterületet érintő jogszabály-alkotásban, a tudományos és kutatási területen kiemelkedően magas szakmai tudással és igényességgel végzett tevékenysége, a város-szerkezet, a fenntarthatóság, működtetés, urbanizációs hatékonyság témakörében felmerülő problémák megoldási lehetőségei módszertanának kidolgozásában végzett munkássága elismerésül.

PRO ARCHITECTURA-DÍJ

A Pro Architectura-díj egy adott építészeti alkotás kiemelkedő színvonalának elismeréseként a tervező építész(ek) számára adható miniszteri kitüntetés.

Adományozta: DR. PINTÉR SÁNDOR, a Magyar Köztársaság belügyminisztere

Átadta: DR. SZALÓ PÉTER területrendezési és építésügyi helyettes államtitkár és KÁLMÁN ERNŐ DLA elnök, Magyar Építőművészek Szövetsége



DÍJAZOTTAK:**1) A SEMMELWEIS ORVOSTUDOMÁNYI EGYETEM BUDAPEST IX. KERÜLET, TŰZOLTÓ UTCAI OKTATÁSI ÉS KUTATÁSI KÖZPONTJA TERVEZÉSÉÉRT**

NOLL TAMÁS DLA, az M-Teampannon Kft. ügyvezetője, vezető tervező és MADZIN ATTILA, az M-Teampannon Kft. építész vezető tervezője



A külső megjelenésében és funkcionális elrendezésében egyaránt nagyvonalú épület jól illeszkedik környezetébe. Kiemelkedő eleme a Belső-Ferencváros évtizedek óta folyó újjáépítésének, egyben méltó példája az elmúlt évtizedben megvalósult nagy jelentőségű egyetemi fejlesztéseknek. A tervező építészek korszerű szemlélettel és eszközökkel formálták egységes épületté a bonyolult funkcionális programot, alkottak nagyszerű keretet egy országos jelentőségű közintézménynek.

2) A BUDAPEST XXII. KERÜLET, KAMARAERDEI ÚTI BUDAFOKI VÍZTORONY TERVEZÉSÉÉRT

PERÉNYI TAMÁS DLA, a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem, Építésmérnöki Kara Lakóépülettervezési Tanszéke tanszékvezető egyetemi docense és KOLOSSA JÓZSEF DLA, a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem, Építésmérnöki Kara Lakóépülettervezési tanszéke adjunktusa

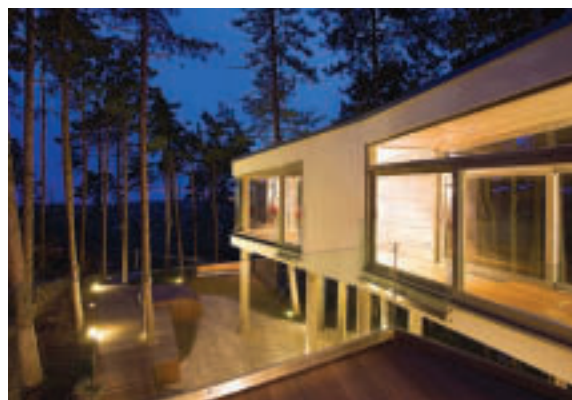


A víztornyok idestova másfél évszázada jelentős elemei a táj- és településképeknek, már csak kiemelkedő magasságuk miatt is. Van úgy, hogy a víztorony csak az alapfunkcióra leegyszerűsített mérnöki létesítmény, de gyakran környezete jellegére visszaható, igényesen megformált építészeti jelként érvényesül. Több példát ismerünk arra, amikor a víztorony a település vagy településrész jelképévé, ismertetőjévé vált. A körben, minden irányból,

nagy távolságból látható budafoki víztorony is ilyen alkotás. A jelképpé válás fontos feltételének tesz eleget: a sablonok köréből kilépő egyedi formálás jól érzékelhető építészeti karaktert eredményezett, határozott alkotóerőt sugároz.

3) A BALATONAKARATTYA, HOSSZÚMEZŐ UTCAI CSALÁDI NYARALÓ TERVEZÉSÉÉRT

BULCSU TAMÁS, munkacsoport.net építész, vezető tervező és FORTVINGLER ÉVA, munkacsoport.net építész



A Balatontól viszonylag távol, fenyves domboldalba épített ház, egy család tartós nyári tartózkodásához szolgál hajlékul. A tervezők ebben a sajátos műfajban bátran és következetesen alkalmazták a legkorszerűbb építészeti elveket és eszközöket: a szűkös telekméretek ellenére a lehető legtöbb fát megtartották, a ház minden részéből nagyszerű kilátás nyílik a tóra és a természeti környezetre. A szabadon formált épület minden részlete átgondolt, ami elősegítette az igényes kivitelezést. A példamu-tató építész kiállítás jelentőségét nem csökkenti, hogy ezzel egyben építetői elvárását is teljesítették.

4) A BUDAPEST XI. KERÜLET, BERCSÉNYI UTCAI „SIMPLON A” LAKÓÉPÜLET TERVEZÉSÉÉRT

TURÁNYI GÁBOR DLA, a Moholy-Nagy Művészeti Egyetem egyetemi tanára és TURÁNYI BENCE, T2.a Építész Iroda Kft., építész



A budai Mórícz Zsigmond körtér és környéke építészeti szempontból nagyon értékes és izgalmas terület. Különösen érvényes ez a délkeleti részre, ahol újabban jelentős ingatlanfejlesztések valósultak meg. Ezek körében, a színes üvegburkolatba öltöztetett „Simplon A” lakóépület érzékelhetően az „építészeti jel” igényével formálódott. A tervező építésszek ugyanakkor szellemi előképnek tekintették a Bartók Béla úti, harmincas években épült modern épületeket is. A kettős cél elérése jól sikerült. A hagyományos függőfolyosós-belsőudvaros rendszerben szerkesztett, színes és plasztikus homlokzatú ház értéknevelő módon illeszkedik amúgy is értékes környezetébe.

5) A BUDAPEST IX. KERÜLET, KÖNYVES KÁLMÁN KÖRÜTI NÉPLIGET CENTER IRODAHÁZ-EGYÜTTES TERVEZÉSÉÉRT

HÖNICH RICHÁRD DLA, Építész Stúdió Kft., építész vezető tervező, SZABÓ LEVENTE DLA, Hetedik Műterem Kft. építész, vezető tervező, MAROSI BÁLINT DLA, a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem, Építésmérnöki Kara Középület-tervezési Tanszék adjunktusa, JÓZSA ÁGOTA, CUBO Építészcsoporthoz Kft., építész vezető tervező, TERBE RITA, CUBO Építészcsoporthoz Kft., építész vezető tervező



A ferencvárosi Könyves Kálmán körút és az M5-ös autópálya bevezető szakaszának csatlakozása jelentős hely a városszerkezetben. Itt valósult meg a Népliget Center három épülettömegből álló együttese, amely léptékében és plasztikus formálásában jól megfelel a hely jelentőségének. Az épületegyüttes nagy értéke, hogy kifelé kelően tagolt, egységes képet mutat, ugyanakkor a körülhatárolt, érdekes térszerű udvar már egy jól védett, szinte intimitást biztosító belső térként hat a zajos, forgalmas környezetben. A tervezők korszerű és egyszerű építészeti eszközökkel jól funkcionáló, egyéni karakterű és városképi jelentőségű épületet alkottak egy problémával terhelt műfajban.

MÉK-MÉSZ DIPLOMADÍJ

Adományozta: a Magyar Építész Kamara és a Magyar Építőművészek Szövetsége

Átadta: NOLL TAMÁS, a Magyar Építész Kamara elnöke és KÁLMÁN ERNŐ DLA, a Magyar Építőművészek Szövetsége elnöke

ÉPÍTÉSZET

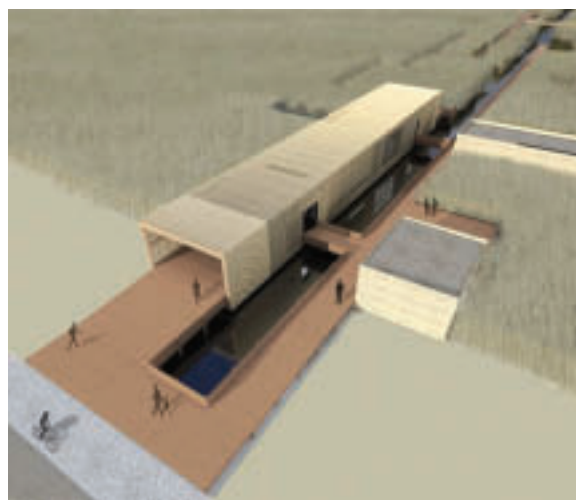
JUHÁSZ KRISTÓF ATTILA – Városi Piac Budapest VIII. kerület, Teleki László tér

Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem



JUHÁSZ BALÁZS – Fertőrákos, Nádas Tanösvény

Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem



VARGAY ILDIKÓ – Prága, Hallgatói Információs Központ

Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem

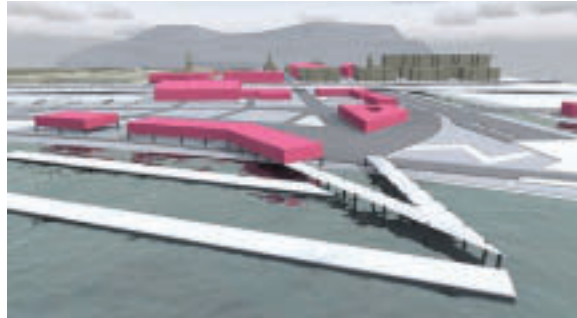


KONCZ PÉTER – Kőszeg, Zarándokház
Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem



**MAGYAR ÉPÍTÉSZ KAMARA –
TERÜLET- ÉS TELEPÜLÉSRENDEZÉSI TAGOZAT**

**SZERDAHELYI-NÉMETH KLÁRA – Budafok-Belváros
és a Duna kapcsolatának visszaállítása**
Budapesti Corvinus Egyetem

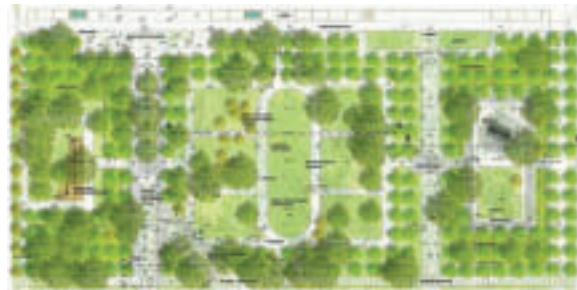


SIKET VANDA – Nagy-Mána, Turistaház
Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem



**MAGYAR ÉPÍTÉSZ KAMARA –
TÁJ- ÉS KERTÉPÍTÉSZ TAGOZAT**

**SZABÓ GYÖNGYVÉR – Pestlőrinc városközpont köz-
parkjainak rehabilitációs szabadtér-építészeti terve**
Budapesti Corvinus Egyetem



DICSÉRŐ OKLEVÉL

SZAKONYI GÁBOR – Templom Kaszóban
Pécsi Tudományegyetem Pollack Mihály Műszaki Főiskola



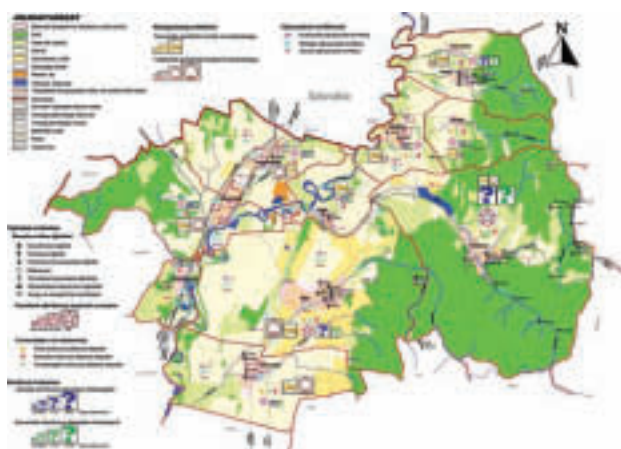
**MAGYAR ÉPÍTÉSZ KAMARA –
BELSŐÉPÍTÉSZ TAGOZAT**

UJHELYI KATALIN – Zeneház
Moholy-Nagy Művészeti Egyetem



**SZABÓ VERA – Hajdúszoboszló zöldfelületi rend-
szerének tanulmányterve**
Budapesti Corvinus Egyetem

**VALÁNSZKI ISTVÁN – Kistérség-fejlesztés Borsod-
Abaúj-Zemplén megyében (az Abaúj-Hegyközi kis-
térség északi részének fejlesztési lehetőségei)**
Budapesti Corvinus Egyetem



MÉSZ Székház Kós Károly-terem AZ „ÉV HÁZA 2010” PÁLYÁZAT



Az új szemlélet sikere – öko-passzív ház az „Év háza” 2010-ben

2010-ben harmadik alkalommal várta a zsűri az „Év háza” pályázatra az elmúlt években megvalósult családi házak anyagait – összesen 15 pályázat érkezett. A részvétel azonban nem csak hazai elismerést, de – a Visegrádi Négyek családi házait a négy országban bemutató kiállításon – nemzetközi bemutatkozási lehetőséget is jelent ismét. Az elmúlt három évben hagyománnyá vált, hogy az „Év háza” pályázat neves zsűrije választja ki azt a 10 magyar épületet is, amelyek a Magyar

Építőművészek Szövetsége által kezelt, a Visegrádi Négyek családi házait bemutató nemzetközi kiállításon Magyarországot képviselhetik. Ez a kiállítás minden évben elsőként az Építészeti Világnapján nyílik meg a Magyar Építőművészek Szövetsége (MÉSZ) székházában, majd el látogat a többi visegrádi országba is. Az elismerés rangját emeli, hogy idén az „Év háza” mozgalomhoz csatlakozott az alapító Magyar Építőművészek Szövetsége (MÉSZ) mellett a Magyar Építész Kamara (MÉK) és az Építéstudományi Egyesület (ÉTE), ezzel az Építész Szervezetek Testülete (ÉSZT) legjelentősebb, építészeket tömörítő szövetségei egységesen álltak a díj mögé.

A zsűri 2010-ben az új szemléletet értékelte kiemelkedőnek

A kevés közművel ellátott területen épült, megújuló energiát felhasználó, a családi létszám változásával bővíthető, majd visszaalakítható családi ház tervezése során az építésszek számos olyan kritériumot alapnak tekintettek, amelyet az idei Bíráló Bizottság különösen fontosnak ítélt. A zsűri értékelése szerint, a korábban már több elismerést is elnyert győztes családi ház a gazdaságos szemlélet által is indokolható egyszerűség, természetesség, tisztaság mellett a szokatlanul komplex, az élet megannyi szegmensét átfogó tervezői szemléletről, de egyúttal gyökeres tervezői szemléletváltozásról is tanúbizonyságot adott.

A díjakat átadta:

Nagy Tamás DLA, a Moholy-Nagy Művészeti Egyetem Építész Tanszékének vezetője, a zsűri elnöke
Kálmán Ernő DLA, a Magyar Építőművészek Szövetsége elnöke, a zsűri társelnöke

Noll Tamás DLA, a Magyar Építész Kamara elnöke

Szoják Balázs, építész, a pályázat jogtulajdonosa, a zsűri társelnöke

„Év háza 2010” díj nyertese:

ALACSONY ENERGIA- FELHASZNÁLÁSÚ CSALÁDI HÁZ, BUDAKESZI

Építésszek:
Bártfai-Szabó Gábor
és Bártfai-Szabó Orsolya



A Magyar Építész Kamara különdíjasa

CSALÁDI HÁZ, PERBÁL

Építész:
ifj. Benczúr László



A Magyar Építőművészek Szövetsége különdíjasa

CSALÁDI HÁZ, BUDAPEST

Építész: Zsuffa Zsolt,
Belsőépítész tervező:
Papp Glória



A Xella Magyarország Kft. különdíjasa

CSALÁDI HÁZ, SZEGED

Építésszek: Kószó István
és Hahn László



SZEMLELÉTVÁLTÁS ÉS JÖVŐKÉP AZ ÉPÍTÉSZETBEN

Ezen az ünnepnapon a legmagasztosabb kötelességeinkre kell gondolni.

Valami megbomlott a világban. A Kárpát-medence 200 éve még maga volt a paradicsom. A Nílus völgyéhez hasonlatos foglalkodásnak köszönhetően tizenhárommillió szürkemarha legelészett itt, és Európa legnagyobb halexportőrei voltunk. Mára a sivatagi zóna felhúzódása fenyeget, a szürkemarhát a sár széléről hoztuk vissza, egy lelkiismeretes haltenyésztő próbál vizát visszatelepíteni a Dunába, ahonnan úgy 150 éve tűnt el. Megmérgeztük a Földet.

A közelgő vízözöntől, melyet magunk idézünk elő, csak a költészethez és teljességhez menekülhetünk vissza. Az építészeti világnapját ünnepeljük, ezért az építészet Geneziséhez kell visszatérnünk.

Az első építész Híram volt, a Káin-ivadék. Salamon, az Ábel-utód hiába rendelkezett a világ összes bölcsességével, mégsem volt képes a Templom megépítésére, ehhez meg kellett kérje Híramot. Ő volt képes kiönteni az ércetengert. Az érc-tenger egy hatalmas medence volt a Templom előterében. Ezt különböző fémek meghatározott arányú keverékéből kellett kiönteni, amelynek titkát csak Híram ismerte. A megfelelő arány esetén a megszilárduló fémöntvény átlátszóvá vált. Ez a harmónia beteljesülése volt Ég és Föld között. A legenda szerint Híram olyasvalamit hozott létre, ami Salamon bölcsességénél is nagyobb. Ha építésznek készülünk, ennél kisebb ambícióval ne induljunk neki.

A harmónia nem más, mint a Coincidencia oppositorum – az ellentétek kiegyenlítődése. Ég és Föld kommuniója. Az építészet mágia, de nem mindegy, hogy fehér vagy fekete.

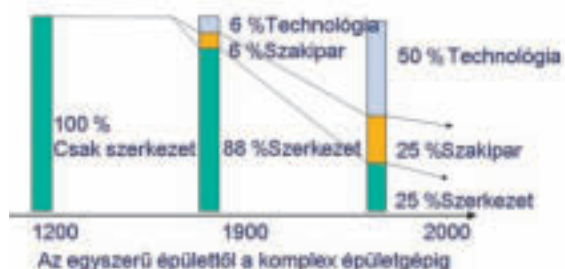
Fehér mágiát művelt Rudolf Steiner, Gaudí, Makovecz, Wright.

Paolo Portoghesi figyelmeztet minket az építészetre ható kísértésről: ellen kell állni a pénz és a piac szorításának. A kapitalizmus egy agresszívabb formája kezdődött el. Hatalmas épületek épülnek sztárepítészek által. Egy ilyen példa Jean Nouvel barcelonai irodaháza. A város emblemikus épülete a Sagrada Familia, melyről Gaudí azt mondta, hogy a templom maga a katalán nép. A nép addig lesz, amíg a templom épül. Barcelona látképében azonban megjelent egy új elem, egy uborka formájú irodaház, amely pont olyan magas, mint Gaudí remekműve. Nemcsak konkurál vele, többet tesz. Agresszív tömege eluralkodik, áthangolja a várossziluettet és Barcelona hangulatát. Ez mágia. Fekete mágia. Egy templom nemcsak találkozhely. Megszentelt hely. Az uborka fallikus formája a hely spirituális jellegét megváltoztatja. Mi történt itt? Luigi Fumara szerint ez egy kísérlet, hogy az embereket építészeti és szociális formákkal befolyásolják, melyek félelmet keltőek. Elterelik a figyelmet a formálás kérdéseiről, pedig az az igazán lényeges. A kifejezés spirituális értéke válik a legfontosabbá.

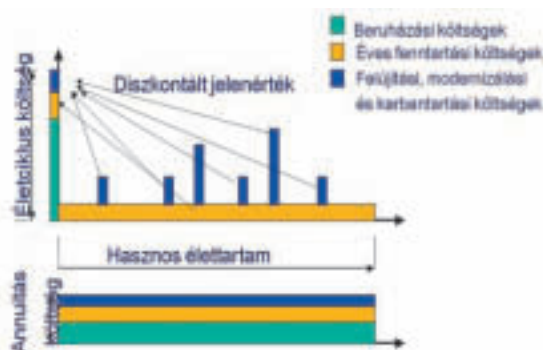
És mi történik Budapesten? Van már bálnánk, és lehet, hogy lesz Zeppelinünk? A Bécsi utcai Zeppelin a pesti tetők fölé emelkedik, konkurál: a Bazilika kupolájával. Tudatában vagyunk, mit művelünk az épületeinkkel?

Mi a fenntarthatóság?

A fenntarthatóság a harmóniából degradálódott fogalom. A harmónia összhang a makrokozmosz és a mikrokozmosz közt, az égi rend és a földi világ között. A természetben eredendően fennálló harmóniáról akkor lettünk képesek fogalmat alkotni, amikor szétromboltuk. Ez az ökológiai egyensúly. Egy épület akkor tudja betölteni feladatát, ha gazdaságilag is fenntartható. Erről beszélünk a legkevésbé, pedig egy épületnek is meg kell testesülnie, mint egy újszülöttnak, és egzisztenciára kell szert tennie, meg kell tudnia állni a világban. Ezért szükséges egy új fogalom bevezetése, s ez az életciklus költségelemzés (LCCA – Life Cycle Cost Analyses). Itt kölcsönöznöm kell Czerny József előadásának két diáját. Az épületekben úgy 700–800 éve még nem volt gépészet, csak szerkezetből álltak. Ennek megfelelően igen tartósak voltak, sok közülük még ma is áll. Mára az arányok megfordultak. Az épület egyre nagyobb hányada gyorsan avuló gépészet és szakipar.



Az épület teljes életciklusa során az első, egyszeri költség az építés. Sokan azt hiszik, itt meg is áll a feladat. Ez tévedés. Az épületet üzemeltetni és karbantartani kell, időközönként teljes cserére szorul az egész.



Rendelkezésre állnak részletesen kidolgozott költségstruktúrák, melyek az életciklus egészére kiterjednek. Ha e tételeket végigszámoljuk, összeadjuk és visszaosztjuk az életciklus éveinek számával, megkapjuk az épület éves tényleges működtetési jelenértékét. Ha a beruházás megkezdésekor tudjuk, hogy ezt a költséget elő tudjuk teremteni az épület élete során, akkor az épület gazdaságilag fenntartható. Ez lényeges információ, mert azonnal láthatóvá válik, hogy a kezdeti többletráfordítás – például az energiahatékonyság – megtérül-e, nemzetgazdasági szempontból reális-e a beruházás, vagy csak ballaszt és adóssághegy, amit utódainkra hagyunk.

Az EDUCATE egy uniós program a fenntartható építészet oktatásáért, mely második éve zajlik. A program során kidolgozott Pedagógiai Keret elvi alapvetése lényeges tényeket fogalmaz meg, mely az építészet teljessége felé tereli az oktatást. A design-szemlélet uralmának, a cipőfelsőrész-készítésnek vége, tarthatatlan.

A résztvevők legfontosabb megállapításai az építész szerepére vonatkoznak. Az eddigi design-szemléletű képzéstől az interdiszciplinaritás, a teljesség felé kell elmozdulni. Az építésznek vissza kell szereznie vezető szerepét, és ehhez a specialistákkal – szaktervezőkkel – szoros együttműködésre, közvetítő szerepre, és a szakágak ökol szabály-szintű alapismeretére van szükség. A mérnökök általában kevésbé kreatívak, pontos kérdéseket várnak és pontos válaszokat adnak. Az alkotás folyamata pedig nem ilyen, hanem közelítő jellegű, a káoszról halad a forma felé és ezt az építésznek kell vezérelnie, kreatív megoldásokra kell ösztönöznie a szaktervezőket is, a holisztikus szemlélet felé terelve őket. A másik fontos aspektus, hogy a fenntartható építészet legfontosabb alapja a kultúra, a történelem, a történelmi és a helyi, tradicionális építészet ismerete, mert abból tudunk leginkább meríteni a fenntartható megoldások keresése közben, nem beszélve a szociális-kulturális közeg ismeretéről, ami a szociális-gazdasági fenntarthatósághoz szorosan hozzátartozik. És itt érünk a költségek ismeretéhez, a teljes életciklusra vonatkozóan, legalább közelítő jelleggel. Ez a fenntarthatóság teljessége.

Ha mindennek tudatában vagyunk, pályázhatunk Hírám mai utóda szerepére. Akkor el tudunk igazodni a fenntarthatatlan épületszörnyek fekete mágiája és a beteg Földet gyógyító épületek igazsága között.

Ertsey Attila

Elhangzott a FUGÁ-ban, 2010. október 4-én

Földalatti objektumok felkutatása talajradarral

Speciális műszaki megoldás a Fővárosi Vízművektől

A jelenleg elérhető legmodernebb technológiával működő talajradar segítségével könnyedén felkutathatóak a nyilvántartásokban nem, vagy hibásan szereplő csövek, kábelek és egyéb eltemetett objektumok, valamint pontosan meghatározható bármely vezeték nyomvonala. A talajradar ezen kívül nagyobb munkák előtt a közművek feltérképezésére is kiválóan alkalmazható.

A Fővárosi Vízművek több évtizede alkalmaz olyan eljárásokat és technológiákat, melyek segítségével a vízfelhasználás során jelentős költségmegtakarítás és stabilabb üzemmenet érhető el. Az új Víz-Plusz márkanév égíse alatt futó műszaki szolgáltatásaink között újdonságnak számít az elektromágneses technológiával működő talajradarunk.

A talajradar segítségével mintegy négy-öt méteres mélységig lehetséges a földfelszín alatti, eltemetett objektumok felderítése, valamint a talajszerkezet vizsgálata, így nincs szükség költséges és időigényes bontási, ásási, illetve helyreállítási munkálatok elvégzésére.

A talajradar egy adó- és egy vevőantennából, valamint egy központi irányító egységből áll. Ez utóbbi vezérli a jelkibocsátást és kapcsolatot tart a mérést vezérlő számítógéppel. Az adó a talaj felszínén mozogva rövid időtartamú elektromágneses hullámokat bocsát a talajba, mintegy hat méteres mélységig.

A radarhullámok a különböző talajszerkezetekről, illetve a felszín alatti közművekről, objektumokról eltérő módon verődnek vissza a vevőegységhez. A visszaérkezett jeleket a vevőantenna regisztrálja, így a mérés folyamán egy olyan időszelvényt kapunk, amelyen láthatók a visszaverődésből kapott jelek. E visszaérkező hullámokat használja fel a radar kezelőegysége 2D-s képkalkotásra, amely együt-

tal alapja lehet egy speciális számítógépes program segítségével készülő 3D-s kiértékelésnek is.

Kiemelt alkalmazási területek:

- földalatti hálózatok és egyéb szerelvények elhelyezkedésének feltérképezése
- üregesedések felderítése
- egyéb, a talajszerkezetben található anomáliák feltárása
- új nyomvonalak kijelölése
- ismeretlen nyomvonalú közművek helyének meghatározása
- bontási munka megkezdése előtt a közművek hálózatának felderítése
- célirányos archeológiai feltárás útépitések és egyéb nagy beruházások előtt

A VízPlusz műszaki és üzleti jellegű szakmai megoldásairól bővebb információt találhat a www.vizmuvek.hu honlap „Szolgáltatásaink” menüpontja alatt. Amennyiben további tájékoztatást, bemutatót, vagy egyedi árajánlatot szeretne kérni talajradar szolgáltatásunkról, örömmel állunk rendelkezésére az alábbi elérhetőségeken is:

talajradar@vizmuvek.hu

06-1 465 2985

06-1 465 2735

A föld alól is előkerítjük!

Bontási, ásási és helyreállítási munkálatok során időt és pénzt spórolhat meg a Fővárosi Vízművek legmodernebb technológiát alkalmazó talajradar szolgáltatásával. A georadar elektromágneses impulzusok kibocsátása és azok visszaverődésének elemzése révén négy-öt méteres mélységig lehetővé teszi a földfelszín alatti objektumok felderítését is, legyen szó bármilyen anyagról (fém, PVC, beton, stb.).

Szolgáltatásunk főbb felhasználási lehetőségei:

- ✓ nyomvonal meghatározás bármilyen anyagú cső, vezeték, illetve kábel esetén
- ✓ nyilvántartások pontosítása, közművek előzetes feltérképezése
- ✓ üregek, aláüregesedések felderítése
- ✓ talajszerkezet vizsgálata
- ✓ célirányos archeológiai feltárás



További információért, illetve egyedi árajánlatért forduljon bizalommal szakértő kollégáinkhoz a talajradar@vizmuvek.hu email címen, vagy a (06-1) 465 2985, illetve a (06-1) 465 2735 telefonszámon.

 **VÍZPLUSZ**
FŐVÁROSI VÍZMŰVEK

AQUACOMET
 levegőzálas úszómedencék és
 medencefedések legnagyobb
 hazai gyártója

*Ön betervezi,
 mi beépítjük!*

Építész-mérnök partnereket
 keresünk termékeink
 tervezői képviselőihez, jutalékos rendszerben.




Aquacomet kft. 9027 Győr, Kőrösi u. 15., T.: 96/517417
 M: 30/8609990, info@aquacomet.hu, www.aquacomet.hu

„Infrastruktúra nélkül is van élet.”



Andreas Deplazes, építész:
 a 2008-as Holcim Awards
 Európai regionális döntőjének
 bronzérmese: autonóm alpesi
 menedékház, Monte Rosa
 menedékház, Zermatt, Svájc.

Új távlatok a jövőnkért:
 3. Holcim Awards
 világverseny a fenntartható
 építészeti projektekért.
 A díjazás összértéke
 2 millió USD.

www.holcimawards.org



Partnereink a Swiss Federal Institute of Technology (ETH Zürich), Svájc; a Massachusetts Institute of Technology, Cambridge, USA; Tongji University, Shanghai, Kína; Iberoamericana Universidad, Mexikóváros; és a L'École Supérieure d'Architecture de Casablanca, Marokkó. Az egyetemek vezetik a független zsűrit a világ öt régiójában. Jelentkezni a www.holcimawards.org címen 2011. március 23-ig lehet.

A Holcim Awards verseny a Holcim Foundation for Sustainable Construction kezdeményezése. Svájcban kiindulva az alapítványt a Holcim Ltd. és annak csoportcégei, leányvállalatai támogatják több mint hetven országban. A Holcim a világ egyik vezető cement- és betongyártója, emellett kavicskitermeléssel is foglalkozik és termékeihez kapcsolódó szolgáltatásokat nyújt.

A verseny támogatója Magyarországon
 a Holcim Hungária Zrt. www.holcim.hu



MINDENKI MÁSNAK
 LAKBERENDEZÉS

Xstyle- Exclusive Style
Enteriőr tervező

Balogh
 Bianca

honlap: www.xstyle.hu
 mobil: +36 30 561 7175



Műemlékvédelmi és Restaurátori Tagozat

Bécsi utca ingatlanfejlesztés

A budapesti Belváros-Lipótváros Világörökségi védelem alá vont területe műemléki jelentőségű besorolásban szerepel a hivatalos nyilvántartásban. Ezért megrázó, hogy az ott tervezett ingatlanfejlesztésként, „JÖVŐ ÚTJAKÉNT” hirdített program – amint ez a médiából is ismert – nem egyéb, mint a történeti város és térszerkezet szétrobbantása a 19–20. századi város és építészeti korszakai kontinuitásának megsemmisítése.

A híreket hallván és az illusztrációkat megismervén a Belváros épített környezetének karakterét ismerő és értékelő polgárok, civil és szakmai szervezetek összefogva konferenciákon, előadásokon, tüntetéseken, nyilatkozatokban fejtették ki meggyőződésüket: nevezetesen azt, hogy ragaszkodnak a Bécsi utca kulturális örökségéhez, épített környezete értékeihez, telek-, utca- és térszerkezetéhez. (Ezek között voltak a Magyar Építész Kamara, a Budapesti Építész Kamara, a Magyar Urbanisztikai Társaság, a Budapesti Műszaki és Közgazdaságtudományi Egyetem oktatói és még sokan mások.)

Így került sor a Magyar Urbanisztikai Társaság konferenciájára, majd a Budapesti Városvédő Egyesület szervezésében szeptember 29-én a Belváros-Lipótváros Polgármesteri Hivatala előtti tüntetésre és október 8-án az Élőlánc szervezésében a Kristóf téri tüntetésre. Itt a felszólalók sorát Melocco Miklós szobrászművész nyitotta meg, majd Ertsey Attila építész, Czétényi Piroska, a Műemlékvédelmi és Restaurátori Tagozat vezetője, Csontos Csaba építész, és a Magyar Urbanisztikai Társaság részéről Buzna Margit következett. További felszólaló volt Karátson Gábor író, festő, Deák téri polgár is. Végül a Váralja Szövetség elnökségi tagja, Hetzmann Róbert felolvasta az általuk szervezett, szeptember 30-i demonstráción megfogalmazott petíciót és a Kristóf tériek között folytatták az aláírásgyűjtésüket. A tiltakozó gyűlés végén a demonstrálók kéz a kézben testükkel élőláncot alkottak a helyreállítás helyett bontással fenyegetett épületek körül.

Saját felszólalásom a Bécsi utcai épületsor történetéről a következő volt:

A vonatkozó koncepcióvázlatot június 30-án fogadta el a Központi Tervtanács részletes véleményezéssel. Számos észrevétele között van, hogy a végleges engedélyezési szintű építészeti tervtanácsai véleményezésig ne kerüljön sor az öt épület bontására. A Tervtanács több tagja nem értene egyet az OTP – volt Chemolimpex ház bontásával. A Tervtanács a koncepciótervben körvonalazott beépítést – annak tartalma szerint – elvi engedélyezésre javasolja. Ezt követően 5 Ybl-díjas építész a Budapesti Építész Kamarán keresztül fordult a tervtanácshoz ezen állásfoglalás megfontolása érdekében, ugyanezt tette a Magyar Építész Kamara is, felkérve a Műemlékvédelmi és Restaurátori, valamint a Terület- és Településrendezési Tagozatának elnökeit, hogy a koncepció áttanulmányozása után készítsenek részletes szakvéleményt a helyzetről a Magyar Építész Kamara további teendőinek megállapítására. A két szakvélemény alapján a Műemlékvédelmi és Restaurátori Tagozat a Kulturális Örökségvédelmi Hivatalhoz megkeresést nyújtott be az érintett épületek ideiglenes, egyedi védelem alá helyezése

érdekében. Ez azt jelenti, hogy maximum két évre az egyedi védelem teljes egészében érvényesül ezeken a házakon, amíg a végleges védelem életbe nem lép. Ezek az épületek egyébként ma is védettek, mert a főváros világörökségi területének védőzónájában állnak, amelynek védetté nyilvánítása különösen hangsúlyozza a Duna-part panorámájának védelmét.

Az jogellenes, hogy

– az első fokú elvi engedélyezési eljárás során a műemléki jelentőségű területen az illetékes műemléki szakhatóság véleményét nem szerezték meg, valamint az is, hogy – a kerületi szabályozási terv és a fővárosi keretterv előírásait nem együttesen alkalmazták, hanem csak a kerületi szabályozási tervre hivatkozott a határozat.

Számomra feltűnő az a gyorsaság is, amivel az V. kerület meghozta a V-7104/6/2010 számú határozatát az augusztus 18-án beadott kérelemre augusztus 24-én mindössze négy munkanap alatt, mert augusztus 20. péntekre esett és utána szombat-vasárnap is munkaszüneti nap volt.

Ezért a Budapesti Városvédő Egyesület ügyfélként fellebbezett a tárgy szerinti ügyben, mivel a világörökségi területen jelentős bontással eltörölnék a történeti városképet. A tervezett épület súlyosan és meghatározóan változtatná meg a világörökségi panorámát. A Közép-Magyarországi Regionális Államigazgatási Hivatalhoz intézett fellebbezésében részletezte, hogy hivatkozott elvi építési engedély több fontos jogszabállyal ellentétes, közérdeket és nemzeti érdeket sért. Hasonlóképpen fellebbezett az ICOMOS, mint nemzetközi szakmai civil szervezet, az 1972. évi UNESCO Világörökségi Egyezmény állandó műemlékvédelmi tanácsadó testülete, melynek feladata, hogy a védett területeken, az ott tervezett beavatkozásokat, változásokat véleményezze és a döntéshozókat segítse abban, hogy a Magyar Állam az 1985-ben általa aláírt Világörökség Egyezményben foglalt kötelezettségeket teljesítse. Az elvi építési engedély kiadása a súlyos értékvesztés miatt a budapesti világörökség rangjának megvonásával járhat, miként a belső erzsébetvárosi meg gondolatlan fejlesztések komolyan veszélyeztetik az Andrássy út világörökségi védőzónáját. Az ICOMOS nemzetközi szakértője e folyamat megállítása érdekében járt a helyszínen (az UNESCO párizsi Világörökségi Központjának támogatásával Magyarországra, mint az Egyezményt aláíró Részes Államra jelentéstételi és a folyamat megállítására kötelezettségeket róttak).

Ausztriában, Németországban (Bécs, Drezda, Köln) műemléki jelentőségű területet veszélyeztető és már elkezdett beruházásokat komoly kártérítés árán hagytak félbe, hogy azon megtarthassák a világörökség rangot, ne érje országukat presztízsvesztés. Hasonlóképpen nyilatkozott a Magyar Urbanisztikai Társaság, a Magyar Építőművész Szövetség, a Porta Speciosa Egyesület, az Újpesti Városvédő Egyesület, a Fiatal Műemlékvédők Klubja, a Centrart, valamint mindazok, akik aláírásukkal támogatták a Bécsi utcai épületegyüttes megtartását a Belváros-Lipótváros történetileg kialakult városképe érdekében. Köszönöm, hogy meghallgattak.

Dr. Czétényi Piroska

Táj- és Kertépítészeti Tagozat

Megjelent a 2010: TÁJodüsszeia, a kiállítás katalógusa

A Magyar Építész Kamara Táj- és Kertépítészeti Tagozata a kilencezres kamarai taglétszámmal képest elenyésző „kisebbség”, ugyanakkor a maga háromszázhusz körüli taglétszámmal egy közepes megyei építészkamara létszámát közelíti. Azokat a tájépítészeket tömöríti, akik tervezési joggal az épített környezet egy speciális megközelítésű, ámde egyre inkább felértékelődő szegmensét, a tájat (a kultivált, humanizált természetet) kívánják „épebbé”, esztétikai és funkcionális, gazdasági és ökológiai értelemben is használhatóbbá, humánusabbá tenni tervezési munkájuk során, nagyon eltérő léptékben, specializálódva a regionális, a települési, a szabadterei, a mikrokörnyezeti kívánalmakhoz. A „tájépítészet” kifejezést először Frederick Law Olmsted, a New York-i Central Park (és számos más városi és nemzeti park) tervezője használta jó másfélszáz évvel ezelőtt. A szakmánk alapvetően a már évezredek óta létező, később a „Gesamtkunstwerk”-ként aposztrofált kertművészeti törekvésekből nőtte ki magát egy még bonyolultabb és átfogóbb, a külső épített környezet alakítását magába foglaló, interdiszciplináris szakterületté. Vagy mára már szakterületké, mert a szakterületi differenciálódás, a belső fejlődés máig is tart.

Hazánkban különösen erős a tájépítészet építészeti gyökere, hiszen a szakma hagyományosan Rerrich Bélát, a szegedi Dóm tér meglehetősen korán elhunyt, kiemelkedően széles látókörű építészét tartja a magyarországi képzés megalapozójának. Habár a múlt évszázad derekától egészen a rendszerváltásig „visszaminősültek” a szakirány képviselői a mérnöki közbeszédben „kertésszé”, a rendszerváltozás után ismét felszínre tört a genetikus kapcsolat az építészettel, amelynek első lépése a kicsiny egyetemi szak Mőcsényi Mihály professzor által történő egyetemi karrá szélesítése, második lépése pedig a szakmai kamarák megalakulása utáni betagozódás volt az építész társadalomba.

A 2010: TÁJodüsszeia című kiállítással célul tűztük ki, hogy legalább kivonatossan, az utókor számára is feldolgozható módon adjunk számot az új évezred első évtizedének kortárs tájépítészeti törekvéseiből a lehető legszélesebb műfaji spektrumon. Úgy gondoltuk, hogy nekünk szakmai szervezetként dolgunk – a számában is robbanásszerű átalakuláson átment – szakma eredményeinek dokumentálása. A 2009-ben megválasztott új tagozati vezetőség programjában is azt határozta el, hogy egy ilyen jellegű összegző kiállításnak teret ad, és azt nemcsak a szakmán belül, de a szélesebb publikum számára is hozzáférhetőbbé teszi. A kiállítást vándorkiállításnak, több régió és megyei jogú város érintésével terveztük megvalósítani: az összegzés mellett az ismeretterjesztés, a szakma hírnevének terjesztése, a tudatformálás és a PR is céljaink közé tartozott. Ahogyan ez a kiállítás-katalógus is azt a célt szolgálja, hogy az országban tevékenykedő mérnökirodák,



önkormányzati műszaki osztályok, döntéshozók, potenciális megbízók is a legkiemelkedőbb munkáinkon keresztül ismerkedjenek meg kicsit mélyebben a szakmánk szépségeivel, törekvéseivel, gondolkodásmódjával, kortárs eredményeivel. A tagozati vezetés megválasztása után azt az útravalót kaptuk az akkori MÉK elnöktől, Eltér Istvántól, hogy „tanuljunk példát a belsőépítészekről”, amely hihetetlen szakmai „nyüzsgésével” minden követ megmozgat a szakterület jó hírének öregbítéséért. Mi megfogadtuk a jó tanácsot. Sokat köszönhetünk O. Ecker Juditnak, a belsőépítészek tagozati elnökének értékes iránymutatásaiért, amely végül is beindította a kiállításra való felkészülést, a „tanulófázist” a „nyüzsgéshez”.

A kezdetekben sokkal kisebb méretűre tervezett kiállítást a kiállító cégek lelkesedése hihetetlen méretűre duzzasztotta, mégis sikerült egy minőségileg kontroll alatt tartott, egységes arculatú, és értékes eredményeket feldolgozó, nagyon átfogó kiállításanyagot létrehozunk, páratlanul szép belső összefogással. Olyan értéket, amelyre a magyar tájépítész társadalom büszke lehet. Az érdeklődés és a pozitív visszajelzések sokasága azt mutatja, sikerült a kimondatlan szakmai igény elevenébe találnunk, nagyon jó helyen keresgeltük a szakmai kohézió akupunktúrást, stimuláló pontját. Túl azon, hogy saját magunk is rá-rácsodálunk az alkotótársaink elmúlt évtizedben asztalra letett munkáira, a kiállítás sokaknak adhat erőt, önbizalmat a kezdéshez, újkezdéshez, folytatáshoz. Az elmúlt évtized pillanatai most, ezzel a katalógussal a könyvespolcra kerülhetnek, reméljük a nehezebb időszakokban mentőövként fog utána nyúlni az, aki adatot, inspirációt, emlékeket, részleteket, kapcsolatot keres a következő években a magyar tájépítészettel.

*Bardóczi Sándor,
a MÉK Táj- és Kertépítészeti Tagozatának
vezetőségi tagja,
a kiállítás kurátora*



EDUCATE

Környezettudatos tervezési szemlélet az európai egyetemi tantervekben és az építészeti továbbképzésben

Kedves EDUCATE hírlevél olvasó!

Üdvözljük Önt az **EDUCATE Hírek** 2010. évi szeptemberi számával.

A nyári szünet után az EDUCATE Konzorcium az EDUCATE portál fejlesztésére (lásd kép) koncentrált, amelynek célja olyan intelligens e-learning rendszer létrehozása, amely a hallgatók és oktatók közti együttműködést segíti elő annak érdekében, hogy a környezettudatos ismereteket beilleszkedjen a tervezési oktatásba. A portál azt is elősegíti, hogy a környezettudatos tervezési szemlélet az építőipari szakemberek és a nyilvánosság körében is elterjedjen.

A jelenlegi elképzelések szerint a portál egy nyilvános honlapnak ad otthont (www.educate-sustainability.eu), amely hat fő elemből áll majd össze: Tudástár, Hallgatói Felület, Szakemberek Felülete, Oktatók Felülete, Fórum és Nyilvánosság.

A portál tartalmazza majd a **Hallgatók Felületét** is, ahol a diákok számolhatnak be terveik alakulásáról, hozzáférhetnek és áttekinthetik más hallgatók munkáit, megoszthatják ötleteiket társaikkal és tanáraikkal, valamint munkáikból elektronikus portfóliót állíthatnak össze.

A **Szakemberek** és **Oktatók** is saját felületet kapnak majd, ahol bemutatathatják szakterületüket, a hallgatókkal végzett munkát, megoszthatják a fenntartható építéssel kapcsolatos véleményüket, megjegyzéseiket, legfrissebb publikációikat, stb. A **Hallgatók** és a **Szakemberek felületéről** rendszeresen teszünk hozzáférhetővé válogatott anyagokat a portál **Nyilvánosság** menüpontjában is.

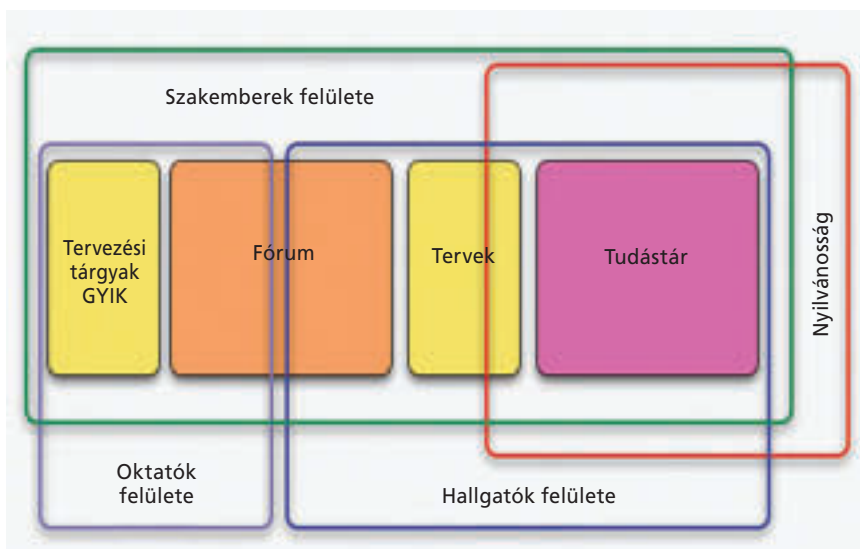
A környezettudatos tervezési elvek építészeti gyakorlatba való beillesztésének elősegítése, illetve a szakemberek és a különböző oktatási intézmények hallgatói közötti közreműködés elősegítése érdekében a portál a

diákokat a Tudástár fontos témái felé irányítja, ahol a kívánt tárgyról megtalálhatják az útmutatókat, valamint fellelhetik a kapcsolatot az adott terület szakembereivel.

A honlap lehetőséget nyújt rá, hogy a hallgatók munkáit a távolból is át lehessen tekinteni (match-making) az oktatók/szakemberek szakterületének megfelelően. Erre a kölcsönös együttműködésre a **Fórum** menüpont alatt lesz lehetőség, az eszmecserék egyes válogatott részei (például Gy.I.K. a fenntartható tervezési szemlélettel kapcsolatban) a **Nyilvánosság** felületén mindenki számára elérhetők lesznek.

Végül a portál a különböző szabályozási rendszerek bemutatására és összehasonlítására is lehetőséget nyújt az európai és Európán kívüli országok minősítési követelményeinek tekintetében.

Ha további információra kíváncsi az EDUCATE-val kapcsolatban, kérjük, keresse fel a projekt honlapját: <http://www.educate-sustainability.eu>



A portál egyik elsődleges funkciója, hogy egy szabadon elérhető Tudástárnak adjon helyet, ahol a már meglévő, illetve fejlesztés alatt álló ismeretek megoszthatóvá válnak, valamint erősödik a környezettudatos ismeretek tervezésbe illesztésének szemlélete.

A **Tudástár** egy közösen szerkesztett wiki formájában lesz kialakítva (lásd EDUCATE Hírek, 2010. június), ahol külön részt szentelnek majd az esettanulmányoknak – bemutatva a fenntartható építészet legjobb példáit – és az eszközöknek.

Hidak Sanghajban

Néhány évvel ezelőtt a MÉSZ élete megújult. Egyre több hazai kiállítás és rendezvény létrejött mellette, megelénkült a szervezet külkapcsolatai. Ennek a folyamatnak újabb fontos állomása a Kínai Építész Szövetség (ASC), a Sanghaji Építész Szövetség (ASSC) és a MÉSZ szeptemberi konferenciája, amelyet a Hudecz László által tervezett Park Hotel Sanghajban rendeztek meg.

A konferenciának több előzménye is volt. Az elmúlt években az Építészek Nemzetközi Szövetségében (UIA) jó kapcsolat alakult ki Cui Kai-jal, Zhang Baiping-gel és más kínai építészekkel. Egyre több kínai delegáció bukkant fel Pesten, akik a magyar műemlékvédelemre és a „fenntartható építészeti” hazai példáira voltak kíváncsiak. 2008-ban Hajba Tamás sanghaji konzultól megtudtuk, hogy az orosz hadifogságból Kínába szökött magyar építész, Hudecz László (1893–1958) több mint 60 jelentős épületet tervezett a 20. század első felében Sanghajban. Hudeczet minden kínai kolléga ismeri, és az egyik legjelentősebb sanghaji építésznek tartják számon.

Több hónapos szervező munka előzte meg a konferenciát. Itthon hetente tartott egyeztetést a formálódó magyar delegáció arról, hogy kiket kellene meghívni, hol legyen a konferencia, milyen előadásokat tartsunk mi, mit kérjünk a kínaiaktól, ki finanszírozza mindezt, stb.

Közben jöttek-mentek a levelek a szövetségek között. Nagy kérdés volt, hogy a kínaiak milyen szinten képviselik magukat, és mekkora hallgatóság lesz kíváncsi a kínai és magyar építészek előadásaira.

Augusztusban az UIA tanácsának tokiói ülésén a kínai küldött szólított meg minket, hogy hallott az előkészületekről, és a Kínai Szövetség támogatja a konferencia gondolatát. Ez nagyon jó jel volt, és valóban a konferenciára eljött az ASC elnöke, Song Chunhua, az UIA pályázati munkacsoportjának társelnöke, Cui Kai, az ASSC elnöke, Cao Jiaming, Zhang Baiping, az ASC külügyi igazgatója és a Shanghai Xian Dai Architectural Design (Group) Co. Ltd., a legnagyobb sanghaji tervező iroda képviselői. Ma-



Sanghaji konferencia záróvacsora

gyar részről Kálmán Ernő, a MÉSZ elnöke, Jánossy Péter Sámuel építész, Hudecz rokona, Patonai Dénes és Csanádi Gábor, az UIA munkacsoportjainak tagjai, jómagam mint az UIA Tanács tagja, és még fél tucat építésziroda képviselői vettek részt a konferencián. A Magyar Építőművészet kiadott egy kínai–magyar nyelvű különszámot, amely szintén segített a kinti bemutatkozásban.

A konferencián a kötelező köszöntések után Jánossy Péter Sámuel és Deke Erh bemutatta új könyvét, „Life and work of László Hudecz” címmel. Kálmán Ernő a MÉSZ nemzetközi kapcsolatairól beszélt, majd az irodák mutatkoztak be: Lukács és Vikár, KÖZTI, MÉRTÉK, Zoboki és Demeter, Sárközi Csaba és munkatársai. Patonai Dénes és Csanády Gábor mint UIA-tagok és egyetemi oktatók tartottak előadást a sportlétesítményekről, illetve a szakrális épületekről. Ebéd után a közel 4000 főt foglalkoztató Shanghai Xian Dai Architectural Design (Group) Co. Ltd. tervezői tartottak két előadást, bemutatva az általuk tervezett EXPO épületeket és Sanghaj új repülőtérét. Végül az elnökök együttműködési nyilatkozatot írtak alá, amely az oktatásra, az építészirodák közötti együttműködésre és a kapcsolatok további fejlesztésére irányul.

A konferencia záró eseménye a közös vacsora volt, ahol kötetlen formában tudtunk beszélgetni az együttműködés lehetséges formáiról. Kálmán Ernő azt hangsúlyozta, hogy szívesen részt vennénk közös projektekben, akár Sanghajban, akár más városokban.

Másnap a sanghaji építésziroda vendégei voltunk. Autóbuszszal jártuk a várost, és megnéztük az előadáson bemutatott épületeket, valamint az irodaházukat. Egy napot szántunk Hudecz épületeire az írószövetség házából a Union Sörgyárig. Felkerestük a Tongji egyetem építészkarát, ahol szemmel láthatóan élénk szellemi élet zajlott. A minket fogadó professzorral Patonai Dénes és Csanády Gábor folytatott tárgyalást a későbbi együttműködésről, amelynek első lépése a kölcsönös diákcsera lehet.

Az EXPO 2010-en kíváncsiak voltunk a legismertebb külföldi pavilonok mellett a Lévai Tamás által tervezett magyar pavilonra. Bár a magyar kiállítás tematikájáról megoszlottak a vélemények, abban mindenki egyetértett, hogy a pavilon mint építészeti mű frappáns, elegáns és arra a célra, amelyre készült, tökéletesen megfelel.

Földes László építész, az UIA Tanács tagja



A magyar pavilon



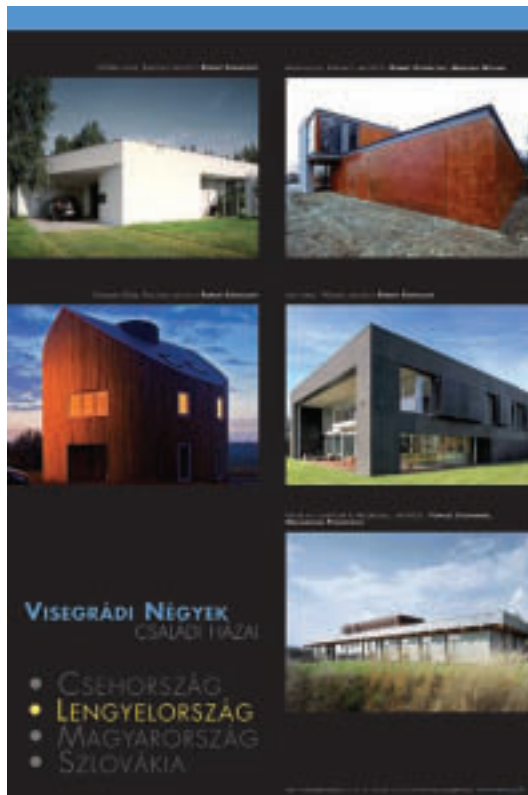
Visegrádi Négyek családi házai – Visegrádi Négyek Együttműködése

A Visegrádi Négyek (V4) országainak 10-10 kiemelkedő családi házát bemutató vándorkiállítás immár második éve kerül megrendezésre Budapesten. Az országokat képviselő épületeket a Visegrádi Négyek országai építőművész szövetségei válogatják és mutatják be a tagországokban. A Magyarországot képviselő 10 épület között megtalálhatók az „Év háza 2010” pályázat díjazottai is.

A Visegrádi Négyek Építészeti Társulása a Nemzetközi Építőművészek Szövetsége (UIA) keretein belül magyar kezdeményezésre 2008-ban alakult meg. Az együttműködés célja a tagországok kulturális és művészeti életének összeegyeztetése, továbbá a nemzeti építészeti politika összehangolása és az építészeti szakmai kapcsolatok fejlesztése. A Visegrádi

Négyek összefogása a közös történelmi múlton és hagyományokon, valamint a hasonló gazdasági és társadalmi környezetben alapszik. Az UIA döntése értelmében 2010-ben az Építészeti Világnapja témája a Fenntarthatóság az építészetben, amely kiemelt szempontként jelent meg az Év Háza díj értékelésében és a Visegrádi Négyek Családi Házai kiállítás magyar anyagának kiválasztásában.

Az egyre erősödő V4-es együttműködés keretében egyeztetésre kerül a jövőben a Duna Stratégia, a Balti Stratégia, a nemzeti építészeti politikák, valamint a 2012-ben Tokióban megrendezésre kerülő XXIV. UIA Világkongresszus, amelyen kiemelt helyet kapnak a V4-ek országai.



Wagner Péter építész grafikái

HOLTTEGER – MEZŐSÉGI ÚTIRAJZOK 2009–2010

Magyar Építész Ház – Kós Károly-terem

(Budapest VIII., Ötpacsirta u. 2.)

Megnyitó: 2010. október 13.

Köszöntőt mondott: Kálmán Ernő DLA elnök, Magyar

Építőművészek Szövetsége

Megnyitotta: Pintér Tamás építész

Muzsikáltak: Havasréti Pál és barátai

A kiállítás megtekinthető: 2010. október 21-ig



„Különösen szép, aranyfényű októberi nap volt. De míg innen, a hágó tetejéről visszanezve ez a ragyogás meg-



elevenített mindent, a havasok kéklő csúcsáig előretelintve sápadt halotti színbe vonta a vége láthatatlan dombok megfagyott hullámsorait. A levegő hígan, fémesen vibrált a messzi láthatár fölött, a páranélküli távlatból élesen meredeztek ki a földcsuszások omladékos, fehér csúpjai, mint fölcsapódó hullámok megmerevedett, tajtékos taréja. Az országút villogó szalagja egymás mögött torlódó dombok tetőin csillant föl, mintha a világ végét keresné. Csend, álom, halál lebegett láthatatlanul, fanyar-édesen illatozva mindenben.”

(Részlet Makkai Sándor

Holttenger című regényéből, 1923)

„A kortárs településtervezés kihívásai és lehetséges megoldásai”

Finn–Magyar eszmecsere a MÉSZ és a Finnagora rendezésében

2010. szeptember 2. Magyar Építész Ház Kós Károly-terem

Szeptember 20-án a Finnagora és a MÉSZ közös szervezésben tartották a kortárs településtervezés kihívásairól és lehetséges megoldásairól szóló kerekasztal-beszélgetést. Az estét Harriet Lonka, a Finnagora igazgatója és Kálmán Ernő, a MÉSZ elnöke közösen elnökölték. Az első előadást Mikó László építész tartotta „Várostervezési jelentőséggel bíró nagyberuházások Budapesten” címmel, majd Kerekes György építész, szociológus beszélt „A városrendezés és -tervezés jelenlegi helyzete, problémái és kihívásai” címmel és végül finn vendég-előadóként Nagy Dániel, Pori város településtervező építész „A földhasználati szabályozási rendszer Finnországban” című előadását hallhattuk. A finnek részéről jelen voltak még Eija Muttonen-Mattila, aki jelenleg Tampere város várostervezési osztályán építészeti főfelügyelő és Leila Strömberg, aki Jyväskylä város településtervező építész. A legnagyobb kihívásnak a kortárs várostervezés területén a lakóközösség részvételét látták. Az előadások alapot kínáltak a beszélgetésre, amely folyamán felmerült javaslat szerint érdemes egy olyan vá-

rostervezési stratégiát elkészíteni, amely szabályozná az egységes városkép tervezését. Ebben a finn modell egyszerűnek és átláthatónak bizonyult. A témáról folytatódott a beszélgetés a magyar várostervezőkkel Debrecenben, ahol a Finnagora szervezésben kétnapos, „A várostervezés, építészet és design Finnországban és Magyarországon” című Finn–Magyar Szimpózium került megrendezésre szeptember 21. és 22. között.

MÉSZ Könyvtár

Nyitva tartás: hétfőn és pénteken 10–12 óráig, kedden és csütörtökön 14–16 óráig

Új könyvek:

- Alumínium függönyfalak;
- Istvánfi Gyula: Az építészet kezdetei – a két kiadvány a TERC Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. ajándéka

Az Építésügyi kiskönyvtár sorozatból:

- Bálint Krisztián–Bodnár Zsolt stb.: Építőipari kivitelezés
- Ráth György–Szabó Zsuzsanna: Építési előírások – COMPLEX Kiadó Kft. ajándéka.

Köszönet az ajándékozóknak!

Szeretettel várjuk régi és új könyvtárlátogatóinkat a fenti időpontokban.

A Somogy Megyei Építész Kamara elnökségének 44/2010. 09. 13. sz. határozatával elfogadott közlemény:

A Somogy Megyei Építész Kamara elnöksége kéri tervezéssel foglalkozó kamarai tagok jelentkezését, akikkel vagy akiknek megbízójával szemben M. I., a korábbi Lakóterv Vállalat tervezője szerzői jogok okán jogdíj vagy egyéb vagyoni igénnyel lépett fel. Jelentkezéseket a SMÉK titkárságára (smek@smek.t-online.hu) kérjük eljuttatni.

Molnár Árpád, a Somogy Megyei Építész Kamara elnöke

A Somogy Megyei Építész Kamara elnökségének közleménye: A Somogy Megyei Építész Kamara közös ötletelésre (Brainstorming) hívja a megyében élő építészeket.

Mi lesz veled emberke? Avagy: miből élsz meg építés? címmel. Moderátorról gondoskodunk.

Helyszín: a Kamara székháza, 7400 Kaposvár, Rákóczi tér 12/A. A részvételi szándék jelzését elektronikusan kérjük a SMÉK titkárságára: smek@smek.t-online.hu

Tisztelt Kollégák!

A 1038 Budapest, Rózsa utca 5. hrsz.: 61857 telekre 2010 márciusára elkészítettem egy családi ház vázlatterveit. A terveket a megbízónak, Nyőgéri Ferencnek átadtam, azok ellenértékét nem egyenlített ki, tehát lezáratlan a szerződés a feladatra. Kérem Önöket, hogy az ügy lezárásáig a fenti telekre tervezési feladatot ne vállaljanak.

Üdvözléssel: *Fábry Zoltán, É1 01-4147*
www.fabryk.hu, fabryk@gmail.com

A Budapesti Műszaki Egyetem Rajzi és Formaismereti Tanszéke felvételt hirdet a 2011. február 1-jétől induló SZÍNDINAMIKA SZAKMÉRNÖKI KÉPZÉSRE

A posztgraduális képzés időtartama 4 félév. A vizuális kultúra összes területéről szívesen fogadjuk a jelentkezőket, de főként olyan építész kollégák jelentkezését várjuk, akiket behatóbban érdekel a színek világa, a színharmónia-tan, történelmi épületek korhű színrekonstrukciója, városok vizuális arculatának megújítása, panel-lakótelepek átfogó művészi színvonalú újrászínezése. Valamint a képzőművészet sokféle technikájával történő önmegvalósítás, formatani, kompozíciós módszerek megismerése, külső-belső téri színtervezés, számítógépes programismeret, mely felhasználható a tervezési gyakorlatban. A részvétel feltétele egy diploma megléte vagy megszerzése a 4. félév végére. A sikeresen diplomázó hallgatók színdinamikai tervezőművész vagy színdinamikai szakmérnöki diplomát kapnak.

Weboldalunk: //szindinamika.hogabor.hu.

A képzés péntekenként délután zajlik 12–18 óráig.

Részvételi díj 120 000 Ft/félév. Jelentkezni lehet a 463-1354, 463-3048 és a 06/30 227-9659-es mobilszámon (dr. Tari Gábor), gabortari@yahoo.com email címen.

Tisztelt Kollégák!

Ezúton tájékoztatjuk a kamarai tagokat, hogy a **Kerepesi Business Park (Budapest belterület, 28837/9 hrsz., természetben 1087 Budapest, Kerepesi út 27/A. szám alatt található, illetve a Budapest belterület 38837/12 hrsz., természetben 1087 Budapest, Strobl A. u. 6/B. szám alatt található ingatlanok, amelyek együttes mérete: 23 619 m², a továbbiakban együttesen: Ingatlanok) területén megépítendő épületegyüttesre vonatkozó vázlattervek és zsűritervek építész munkarészeinek elkészítésére vonatkozó tervezési szerződésünk megszűnt. Az elkészült tervekkel kapcsolatos szerzői jogi kérdések és pénzügyi elszámolás lezárása jelenleg folyamatban van, így a szerződés megszüntetése mind szerzői jogi, mind jogi-pénzügyi szempontból rendezetlen.**

Erre figyelemmel kérjük a Tisztelt Kollégákat, hogy a fent megjelölt ingatlanokra az ügy lezárásáig a MÉK Etikai-Fegyelmi Szabályzatának vonatkozó 7.7. pontja szerint ne vállaljanak el építész munkarészekre vonatkozó tervezői megrendelést, ajánlatot ne tegyenek, illetve a Szabályzat 7.7. pontja szerint járjanak el. Felhívjuk a Tisztelt Kollégák figyelmét, hogy a Szabályzat 7.7. pontját megsértő kolléga ellen kamarai fegyelemi eljárás kezdeményezhető, és az ilyen kollégát kártérítési kötelezettség terheli.

Köszönettel és üdvözléssel:

Dick Sikkes, Roeleveld-Sikkes Architects,
1052 Budapest, Petőfi Sándor utca 11. 1. emelet 1–2.

A BME Urbanisztika Tanszék és a „Városépítészeti Alapítvány” 1. nemzetközi konferenciája, Urban Renewal „Városmegújítás” címmel 2010. november 24-én kerül megrendezésre a BME Központi épület 1111 Budapest, Műegyetem rkp. 3., 1. emelet, „Díszterem”-ben.

Részletes konferenciaprogram:

www.urb.bme.hu/urbanrenewal

FALUFEJLESZTÉSI TÁRSASÁG – MÉSZ: CSÜTÖRTÖKI ISKOLA

Kurátor: Krizsán András építész

Az előadások kezdési időpontja 17 óra, cím: 1088 Budapest, Ötpacsirta u. 2, a MÉSZ székháza.

Továbbképzési pontszám: 0,5 pont.

Az előadáson való részvétel előzetes regisztráció és továbbképzési igazolás kiadása nélkül ingyenes.

2010. november 25.

Dr. Freund Tamás agykutató – Széchenyi-díjas neurobiológus, egyetemi tanár: BELSŐ VILÁGUNK

2010. december 16.

Dr. Kovács Katalin szociológus – Jávor Károly építész –

Kőszeghy Lea kutató: ORSZÁGKÉP ÉS AMI MÖGÖTTE VAN...



Vadász Bence és M. Miltényi Miklós építészek örökletes „gyermekvers” kötete október 19-én megjelent „Jujj, ezt már megmondom...!” címmel a Corvina Kiadó gondozásában! A verseket Vadász Bence írta, az illusztrációk Miltényi Miklós munkái.

A könyv nyilvános bemutatója **2010. október 28-án csütörtökön du. 15.30 órakor volt a Két Szerecsen kávéházban** (Budapest VI., Nagymező u. 14.).

Az izléselesen testes alkotó párost és a könyvet Finta József akadémikus, Kossuth-díjas építész mutatta be, a versekből ízelítőt adott Básti Juli, Kossuth-díjas színművésznő.

A könyv minden nagyobb könyvesboltban kapható, de megrendelhető a kiadó saját honlapján is: www.corvinakiado.hu.

TERMÉSZETESEN JOBB ÉRZÉS

AZ ÁSVÁNYGYAPOT SZIGETELŐANYAG ÚJ GENERÁCIÓJA



Váltson a jobb érzésre! Váltson az új természetes ECOSE® Technology-val készült Knauf Insulation ásványgyapot szigetelésre!

- felhasználóbarát: puhább tapintású, kevésbé porzik és szagtalan
- természetesen barna szín a sárga helyett: nem tartalmaz mesterséges színezőanyagokat és fehérítőt
- természetes ásványgyapot, új, bio-alapú technológia felhasználásával
- megtartja hagyományos ásványgyapotunk magas minőségét: hő- és hangszigetelő, tűzálló
- azokban az épületekben, ahol a szigeteléshez a hagyományos ásványgyapot helyett ezt a terméket használják, hozzájárulnak az épületek belső levegőjének jobb minőségéhez és fenntarthatóságához



További információért kérjük látogassa meg

az alábbi weboldalt www.knaufinsulation.hu

KNAUF INSULATION
ideje az energiatakarékos életnek

with **ECOSE®**

**Baumit open®
Klímahomlokzat**

Lélegző és Öntisztuló Homlokzat



Baumit Hőszigetelő Rendszerek

A Baumit Hőszigetelő Rendszerei megbízható, tartós és megtérülő beruházást jelentenek. A Baumit Hőszigetelés, mint befektetés, néhány éven belül megtérül és készpénzben mérhető hasznot hoz Önnek. A falak felelősek az épület teljes fűtési energiavesztésének mintegy 25–35 százalékáért. A Baumit Hőszigetelő Rendszerrel a falakon fellépő hővesztés akár 70–80%-át is megtakaríthatja! Minőségi beruházás, hosszú távra, rendszergaranciával.

Baumit open® Klímahomlokzat: a biztos megoldás, mely kellemes és egészséges otthont teremt Önnek és családjának.

* A megadott érték utólagos hőszigetelés esetén a mai hazai épületállomány nagy részét kivevő hagyományos falazatokra vonatkozik. A pontos megtakarítás nagymértékben függ a meglévő falazat hőtechnikai tulajdonságaitól.

Baumit INFO: 06-33/512-920

Hőszigetelés egy életre!



baumit.com